



GW525g Guía del usuario

LG ELECTRONICS INC.

GW525g Guía del usuario

ESPAÑOL

P/N : MMBB0340361 (1.0) H



LG Electronics Inc.

Bluetooth QD ID B015130



Parte del contenido de este manual puede no coincidir con el teléfono, en función del software del teléfono o del proveedor de servicios.



Guía del usuario de **GW525g**

Felicitaciones por la adquisición del teléfono móvil GW525g de LG. Este modelo cuenta con un diseño innovador y compacto compatible con la tecnología de comunicación móvil digital más avanzada.

Contenido

Características del teléfono	8	Ver los registros de llamadas.....	24
Vista del teléfono abierto	9	Usar el desvío de llamadas.....	24
Instalación de la tarjeta SIM y de la batería	11	Llamada en espera.....	25
Tarjeta de memoria externa	14	Usar la restricción de llamadas.....	25
Instalación de la tarjeta de memoria externa	14	Número de marcado fijo.....	25
Formatear la tarjeta de memoria externa	14	Usar el mensaje de disculpas.....	26
Transferencia de contactos.....	15	Costos de las llamadas.....	26
Pantalla en modo de espera.....	16	Duración de llamadas	26
Sugerencias sobre la pantalla táctil..	16	Volumen de datos	26
Teclas de acceso rápido.....	18	Cambiar la configuración en común	26
Barra de estado	19	Contactos	28
Cambio de estado desde la barra de estado.....	20	Buscar un contacto	28
Uso de la función multitarea.....	20	Agregar un contacto nuevo	28
Llamadas	21	Opciones de contacto	29
Realizar una llamada	21	Crear un grupo	30
Cambiar la configuración de visualización del teclado de marcado.....	21	Cambiar los ajustes de los contactos.....	30
Llamar a los contactos.....	22	Ver información.....	31
Contestar y rechazar una llamada.....	22	Mensajes.....	32
Ajustar el volumen de la llamada	22	Mensajes.....	32
Marcación rápida.....	22	Enviar un mensaje.....	32
Hacer una segunda llamada.....	23	Introducción de texto	33
Desactivar la función DTMF	23	Modo predictivo T9	33
		Modo manual Abc.....	34
		Teclado Qwerty	34

Configuración de su E-mail.....	35	Videocámara	48
Recuperar correos electrónicos.....	36	Grabar un video rápido	48
Enviar un mensaje de E-mail a través de una cuenta nueva	36	Después de grabar un video	49
Cambiar los ajustes de E-mail	37	Uso del visor	50
Carpetas de mensajes.....	38	Ajuste de la exposición	51
Administrar mensajes	39	Opciones de configuración avanzada	51
Usar plantillas	39	Ver los videos guardados	52
Usar emoticonos.....	40	Fotos y videos	53
Cambiar la configuración de los mensajes de texto	40	Ver sus fotos y videos.....	53
Cambiar la configuración de los mensajes multimedia	41	Utilizar el zoom durante la visualización de una foto.....	53
Cambiar otros ajustes	42	Ajustar el volumen durante la visualización de un video	53
Cámara	43	Capturar una imagen de un video	53
Tomar una foto rápida	43	Ver las fotos como en una presentación de diapositivas	54
Después de tomar una foto	43	Establecer una foto como fondo de pantalla	55
Uso del visor	44	Editar fotos.....	55
Selección del tipo de toma	45	Recortar la longitud de un video.....	56
Ajuste de la exposición	45	Fusionar dos videos.....	57
Opciones de configuración avanzada	45	Fusionar una foto y un video.....	57
Ver las fotos guardadas	47	Agregar texto a un video	58
		Superponer una foto.....	58
		Agregar una grabación de voz	59
		Agregar una banda sonora a un video.....	59

Contenido

Cambiar la velocidad del video	60	Crear una lista de reproducción.....	68
Mis cosas.....	61	Editar una lista de reproducción.....	68
Imágenes.....	61	Borrar una lista de reproducción.....	69
Enviar una foto	61	Uso de la radio.....	69
Uso de una imagen.....	61	Buscar emisoras	69
Imprimir una imagen	62	Restablecer los canales	70
Mover o copiar una imagen	62	Usar el estudio Muvee	70
Crear una presentación de		Organizador.....	71
diapositivas.....	63	Agregar un evento al calendario	71
Sonidos	63	Agregar un elemento a la	
Utilizar un sonido	63	lista Tareas.....	71
Videos	63	Usar el buscador de fechas	71
Utilizar opciones con el video en		Configurar una alarma.....	72
pausa.....	63	Grabador de voz	73
Enviar un videoclip	64	Grabar un sonido o una voz	73
Contenidos Flash	64	Enviar una grabación de voz.....	73
Documentos.....	64	Agregar una nota	74
Transferir un archivo al teléfono	64	Usar la calculadora	74
Ver un archivo.....	65	Conversión de unidades.....	74
Otros	65	Usar el cronómetro.....	74
Instalar juegos y aplicaciones		STK.....	75
mediante una instalación local	65	Agregar una ciudad al reloj	
Cómo jugar un juego.....	66	mundial.....	75
Menú de opciones para juegos.....	66	Sincronización con una PC.....	76
Usar la sección Divertimiento	66	Instalar LG PC Suite en la	
Música	66	computadora	76
Transferir música al teléfono.....	67		
Reproducir una canción.....	67		

Realizar copias de respaldo y restaurar la información del teléfono.....	76	Cambiar la configuración del teléfono.....	85
Ver los archivos del teléfono en la PC.....	76	Cambiar la configuración táctil.....	86
Sincronizar contactos.....	77	Cambiar los ajustes de conectividad.....	87
Sincronizar mensajes.....	77	Enviar y recibir archivos mediante Bluetooth.....	88
Utilizar el teléfono como dispositivo de almacenamiento masivo.....	78	Vincular el teléfono con otro dispositivo Bluetooth.....	90
Utilizar el teléfono como dispositivo de sincronización de música.....	78	Utilizar auriculares Bluetooth.....	90
Uso del teléfono como módem.....	79	Actualización de software.....	91
Internet.....	81	Accesorios.....	92
mcontenidos.....	81	Servicio de red.....	93
Acceder a la Web.....	81	Datos técnicos.....	93
Agregar y acceder a favoritos.....	81	Por su seguridad.....	94
Usar el lector RSS.....	82	Detección de problemas.....	116
Guardar una página.....	82		
Acceder a una página guardada.....	83		
Ver el historial del navegador.....	83		
Cambiar la configuración del navegador Web.....	83		
Acceso a Yahoo.....	83		
Configuraciones.....	84		
Personalizar sus perfiles.....	84		
Cambiar la configuración de la pantalla.....	84		

Características del teléfono

Conector de cargador, cable y manos libres

SUGERENCIA: Para conectar el cable USB, espere hasta que el teléfono se haya encendido y se haya registrado en la red.



Cámara interna

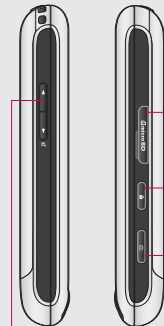
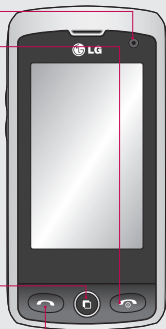
Tecla Fin/ Encendido

- Finaliza o rechaza una llamada. Enciende o apaga el teléfono. Si la presiona una vez, vuelve a la pantalla de espera.

Tecla multitarea

Tecla de llamada

- Marca un número de teléfono y responde las llamadas entrantes.



Ranura para tarjeta de memoria microSD

Tecla de bloqueo/desbloqueo

Tecla de cámara

Teclas laterales

- Cuando la pantalla está inactiva: volumen del timbre y tono de alerta táctil.
- Durante una llamada: volumen del auricular.

⚠️ ADVERTENCIA: Colocar objetos pesados sobre el teléfono o sentarse encima mientras está en el bolsillo puede dañar la funcionalidad de la pantalla táctil LCD.

Vista del teléfono abierto



Cambia el modo de entrada de texto
(mayúscula/ minúscula)

Teclas alfanuméricas

Tecla de espacio

Permite introducir un espacio durante la edición.

Tecla de Borrar

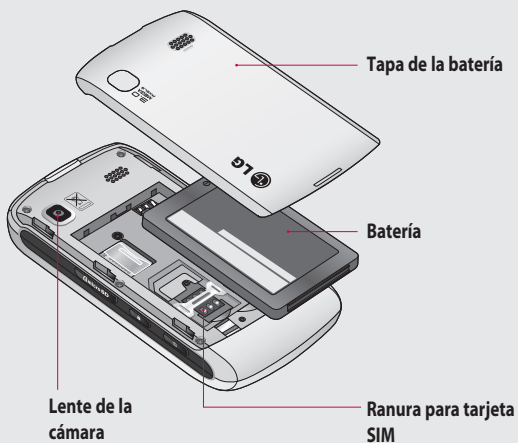
- Borra un carácter cada vez que se presiona. Mantenga presionada la tecla para borrar todo lo introducido.

Tecla Enter

Tecla de símbolo

- Introduce caracteres de símbolos

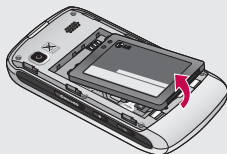
Vista del teléfono abierto



Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

1 Extracción de la cubierta de la batería

Deslice la cubierta de la batería hacia la parte superior del teléfono y retírela.

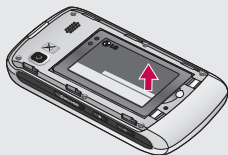


⚠ ADVERTENCIA: No utilice las uñas para extraer la batería.

⚠ ADVERTENCIA: No extraiga la batería cuando el teléfono está encendido porque podría dañarlo.

2 Extracción de la batería

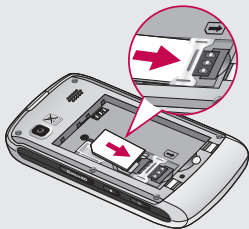
Retire la batería de su compartimento levantándola de la parte inferior.



Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

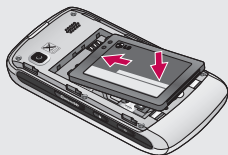
3 Instalación de la tarjeta SIM

Coloque la tarjeta SIM en su lugar asegurándose de que el área de contacto dorada quede hacia abajo. Para extraer la tarjeta SIM, tire suavemente hacia afuera.



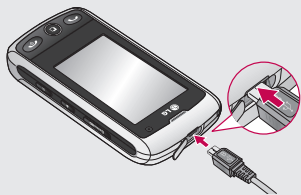
4 Instalación de la batería

Primero inserte la parte superior de la batería en el borde superior del compartimiento de la batería. Asegúrese de que los contactos de la batería estén alineados con los terminales del teléfono. Presione hacia abajo la parte inferior de la batería hasta que encaje en su lugar.



5 Carga del teléfono

Levante y gire la cubierta de la ranura del cargador ubicada en la parte superior del teléfono GW525g. Inserte el cargador y enchúfelo a un tomacorriente. El teléfono GW525g debe cargarse hasta que el mensaje "Batería llena" aparezca en la pantalla.



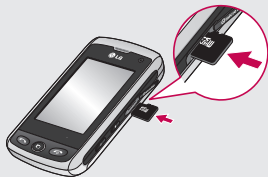
Tarjeta de memoria externa

Instalación de la tarjeta de memoria externa

Puede aumentar la memoria del teléfono con una tarjeta Micro SD.

NOTA: La tarjeta de memoria es un accesorio opcional.



- 1 Abra la cubierta de la ranura de la tarjeta de memoria ubicada en el costado derecho del teléfono.
- 2 Deslice la tarjeta de memoria en la ranura hasta que encaje en su lugar. Asegúrese de que el área de contacto dorada quede hacia abajo.



- 3 Cierre la cubierta.

Formatear la tarjeta de memoria externa

Es posible que la tarjeta de memoria ya esté formateada. Si no lo está, debe formatear la tarjeta antes de comenzar a utilizarla.

- 1 En la pantalla de espera seleccione , luego toque  y elija **Configuración del teléfono**.
- 2 Toque **Administrador de memoria** y elija **Memoria externa**.
- 3 Toque **Formatear** y confirme la selección.
- 4 Introduzca la contraseña, si se estableció una. La tarjeta se formateará y estará lista para ser utilizada.

SUGERENCIA

Para cambiar el destino de almacenamiento predeterminado, en el menú Configuración del teléfono, abra la opción Administrador de memoria y seleccione Configuración de almacenamiento principal.

NOTA: Si la tarjeta de memoria contiene archivos, se guardarán automáticamente en la carpeta correspondiente. Por ejemplo, los videos se almacenarán en la carpeta Mis videos.

Transferencia de contactos

Para transferir los contactos de la tarjeta SIM al teléfono:

- 1 En el menú **Comunicación**, seleccione  y elija **Configuraciones**.
- 2 Toque **Copiar**.
- 3 Elija **SIM al teléfono**.

- 4 Elija **Seleccionar todo** o escoja los nombres de a uno y toque **Copiar**.

Pantalla en modo de espera

Desde esta pantalla, puede acceder a todas las opciones de menú, hacer llamadas rápidas, ver el estado del teléfono y mucho más.


Sugerencias sobre la pantalla táctil

La pantalla de espera también es fantástica para acostumbrarse a la pantalla táctil.

Para seleccionar un elemento, toque el centro del icono. El teléfono GW525g vibrará con suavidad cada vez que reconozca que usted ha tocado una opción.

Para desplazarse por las listas, toque el último elemento visible y deslice el dedo hacia arriba por la pantalla. La lista se moverá hacia arriba para mostrar más elementos.

- No es necesario presionar con demasiada fuerza, ya que la pantalla táctil es tan sensible que detecta los toques delicados y precisos.

- Utilice la punta del dedo para tocar la opción que desee. Tenga cuidado de no tocar otras opciones.
 - Cuando la luz de la pantalla esté apagada, presione la tecla Bloquear/Desbloquear, situada al costado derecho, para hacer aparecer la pantalla de inicio.
 - No proteja el teléfono con una funda o cubierta. La pantalla táctil no funcionará si está cubierta con algún material.
 - Hay dos tipos de pantalla de inactividad. Dé un toquecito hacia la izquierda o la derecha para cambiar el tipo de pantalla de inactividad en la pantalla de espera.
- 1 Widget inactivo:** cuando se presiona , aparece el panel de widgets móviles. Puede arrastrar los iconos que se muestran en el panel de widgets a la pantalla principal.



2 Livesquare: en la pantalla Livesquare, es fácil hacer una llamada, enviar un mensaje y guardar un número con el número asignado a un avatar. Para usar las funciones de llamada, mensajes o contactos, seleccione un avatar y elija el icono de tecla rápida que desea utilizar.

Pantalla en modo de espera

Teclas de acceso rápido

Las teclas rápidas proporcionan un acceso fácil en un toque a las funciones que usted más utiliza.



Toque el icono para que aparezca el teclado de marcado táctil que permite realizar llamadas. Escriba el número como lo haría en un teclado normal y toque  o presione la tecla física .



Toque esta tecla para abrir la lista de contactos. Para buscar el número al que desea llamar, escriba el nombre del contacto en la parte superior de la pantalla utilizando el teclado. También puede crear nuevos contactos y editar los existentes.



Toque esta tecla para acceder al menú de opciones de mensajes. Desde esta opción puede escribir un nuevo SMS o MMS, o ver la carpeta de mensajes.























Toque para abrir el menú principal completo, que se divide en cuatro submenús verticales. Toque la ficha de cada submenú para ver más opciones.

Barra de estado


Mediante diversos iconos en la barra de estado se indican la Intensidad de la señal, la presencia de mensajes nuevos, la duración de la batería y si Bluetooth o el servicio GPRS están activados.

En la siguiente tabla, se explica el significado de los iconos que muy probablemente vea en la barra de estado.

Icono	Descripción
	Multitarea
	Intensidad de la señal de red (varía la cantidad de barras)
	Sin señal de red
	Nivel de carga de la batería
	Batería descargada
	Nuevo mensaje de texto
	Nuevo mensaje de voz

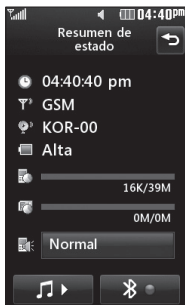
Icono	Descripción
	Bandeja de entrada de mensajes llena
	Falló el envío del mensaje
	Hay una alarma establecida
	Perfil personalizado en uso (el número en el icono varía)
	Perfil general en uso
	Perfil de exterior en uso
	Perfil silencioso en uso
	Perfil de auriculares en uso
	Desvío de llamadas
	EDGE en uso
	Modo de vuelo activado
	Bluetooth activo
	Reproducir BGM

Pantalla en modo de espera


Icono	Descripción
	Pausar BGM


Cambio de estado desde la barra de estado

Toque la barra de estado para abrir el Resumen de estado. El resumen muestra el estado actual de la hora, la red, el id. de servicio, la batería, la memoria del teléfono, la memoria externa, el perfil, el MP3 y el Bluetooth. En esta opción puede establecer el tipo de perfil, reproducir/pausar archivos MP3, y activar/desactivar el Bluetooth.







Uso de la función multitarea


Presione la tecla física multitarea  para abrir el menú Multitarea. Desde esta opción puede ver todas las aplicaciones en ejecución y acceder a ellas con un toque.


Si se está ejecutando una aplicación en segundo plano (por ejemplo, un juego o la radio FM), el icono  aparece en la barra de estado.


Llamadas


Realizar una llamada


- 1 Toque  para abrir el teclado.
- 2 Introduzca el número mediante el teclado. Para borrar un dígito, toque la tecla borrar.
- 3 Presione  en el teclado o la tecla física  para iniciar la llamada.
- 4 Presione la tecla física  para finalizar la llamada.

SUGERENCIA Para ingresar + para hacer una llamada internacional, mantenga presionada la tecla .



SUGERENCIA Presione la tecla física de bloqueo/desbloqueo  para bloquear la pantalla táctil y evitar que se hagan llamadas accidentalmente.

SUGERENCIA Para que aparezca el teclado durante una llamada, presione .

SUGERENCIA Toque para desbloquear. Para desbloquear el teléfono, puede mantener presionado el botón hasta que la pantalla funcione o presionar la tecla física de desbloqueo .

SUGERENCIA Para enviar un mensaje, guardar un número y buscar contactos, toque .



Cambiar la configuración de visualización del teclado de marcado

- 1 Toque  para abrir el teclado.
- 2 Toque  y seleccione Configuración de marcado para cambiar la visualización del teclado de marcado.



Llamadas


- 3 Puede cambiar el tamaño y el color.



Llamar a los contactos

- 1 En la pantalla de espera, toque  para abrir Contactos.
- 2 Toque el cuadro de búsqueda e introduzca algunas de las primeras letras del contacto que desea llamar.
- 3 En la lista filtrada, toque el contacto al que desea llamar y seleccione el número que desea usar si existe más de uno para ese contacto.
- 4 Presione la tecla física .

Contestar y rechazar una llamada

Cuando el teléfono suene, presione la tecla física  o toque  para responder la llamada.

Toque  para silenciar el timbre. Esto resulta muy útil cuando olvida cambiar el perfil a Silencio en una reunión.


Presione la tecla física  o toque  para rechazar una llamada entrante.

Ajustar el volumen de la llamada

Para ajustar el volumen durante una llamada, utilice el botón para subir y bajar ubicado al costado izquierdo del teléfono.




Marcación rápida

Es posible asignar números de marcado rápido a los contactos con los que se comunica con mayor frecuencia.


- 1 En la pantalla de espera, toque  y seleccione la opción **Contactos** del menú Comunicación. A continuación, toque **Marcación rápida**.
- 2 El correo de voz ya está establecido en marcado rápido 1 y no se puede modificar. Toque cualquier otro número para asignarle un contacto de marcado rápido.

- 3 Se abrirá la lista de contactos. Para seleccionar el contacto al que desea asignarle ese número, toque el número de teléfono correspondiente una vez. Para buscar un contacto, toque el cuadro de búsqueda y escriba la primera letra del nombre del contacto deseado.

Hacer una segunda llamada

- 1 Mientras tenga una llamada activa, toque  y seleccione el número al que desea llamar.
- 2 Marque el número o búsquelo en la lista de contactos.
- 3 Presione  para conectar la llamada.
- 4 Ambas llamadas se verán en la pantalla de llamada. La primera llamada se bloqueará y quedará en espera.
- 5 Para alternar las llamadas, toque  y elija **Intercambiar llamadas**, o presione el número

de la llamada en espera.

- 6 Para finalizar una o las dos llamadas, presione  y seleccione **Finalizar** seguido de **Todas, En espera o Activa**.


SUGERENCIA Para combinar las llamadas, seleccione Aceptar y luego **Unir**. Asegúrese de que su proveedor de red admita llamadas en conferencia.

NOTA: Se le cobrará cada llamada que realice.

Desactivar la función DTMF

La función DTMF le permite utilizar comandos numéricos para desplazarse por los menús que hay en las llamadas automatizadas.



La función DMTF está activada de forma predeterminada.

Para desactivarla durante una llamada (para anotar un número, por ejemplo) toque  y seleccione **DTMF desactivado**.


Llamadas

Ver los registros de llamadas


SUGERENCIA Para desplazarse por una lista de opciones, toque el último elemento visible y deslice el dedo hacia arriba por la pantalla. La lista se moverá hacia arriba para mostrar más elementos.


Toque  y luego  en el menú Comunicación.


Elija para ver:

Todas las llamadas  : muestra una lista completa de todas las llamadas realizadas, recibidas y perdidas.

Realizadas  : muestra una lista de todos los números marcados.




Llamadas recibidas  : muestra una lista de todas las llamadas que recibió.

Llamadas perdidas  : muestra una lista de todas las llamadas perdidas.

SUGERENCIA En cualquier registro de llamadas, toque  y **Borrar todo** para eliminar todos los elementos registrados.

SUGERENCIA Toque cualquier entrada de registro de llamadas para ver la fecha, la hora y la duración de la llamada.

Usar el desvío de llamadas

- 1 Toque , seleccione  y elija .
- 2 Toque **Restricción de llamadas** y elija **Videollamadas** o **Llamadas de voz**.
- 3 Seleccione si desea desviar todas las llamadas cuando la línea esté ocupada, cuando no le respondan o cuando no puedan contactarlo.
- 4 Introduzca el número al que desea desviar las llamadas.
- 5 Toque **Solicitar** para activarla.




NOTA: Se aplicarán cargos por el desvío de llamadas. Póngase en contacto con su proveedor de red para obtener información detallada.

SUGERENCIA Para desactivar todas las variantes de desvío de llamadas, seleccione **Desactivar todo** en el menú **Desvío de llamadas**.

Llamada en espera

Si llamada en espera está activada, el teléfono también puede advertirle sobre una llamada entrante mientras está respondiendo otra.

Usar la restricción de llamadas

- 1 Toque  , seleccione  y elija  .
- 2 Toque **Restricción de llamadas** y elija **Videollamadas** o **Llamadas de voz**.

- 3 Elija todas o alguna de las siguientes seis opciones:

Todas realizadas

Realizadas internacionales

Internacionales en roaming

Todas recibidas

Recibidas en roaming

- 4 Escriba la contraseña para restricción de llamadas. Consulte con el operador de red para averiguar si ofrece este servicio.

Número de marcado fijo

Seleccione Núm. de marcación fija para activar y compilar una lista de números a los que pueda llamar desde su teléfono. Necesitará el código PIN2 que el operador le ha suministrado. Una vez activada esta opción, desde su teléfono sólo se podrá llamar a los números incluidos en la lista de marcación fija.

Llamadas

Usar el mensaje de disculpas

Con la función “Mensaje de disculpas” puede enviar un mensaje para explicar por qué no puede recibir una llamada entrante antes de rechazarla.

Costos de las llamadas

Muestra los cargos que se aplicaron por las llamadas realizadas (este servicio depende de la red y algunos operadores no lo ofrecen).

Duración de llamadas




Muestra la duración de todas las llamadas realizadas y recibidas o ambas.

Volumen de datos

Muestra la cantidad de kilobytes de todos los datos enviados, recibidos o ambos.

SUGERENCIA Seleccione **Número de marcado fijo** para activar y compilar una lista de números a los que pueda llamarse desde el teléfono. Necesitará el código PIN2 que el operador le ha suministrado. Sólo puede llamar desde su teléfono a los números que estén incluidos en la lista de marcación fija.

Cambiar la configuración en común

- 1 Toque , seleccione  y elija .
- 2 Toque **Configuraciones comunes**. Desde esta opción puede modificar la configuración para:
Llam. rechazada: elija **Activar** para resaltar la lista de rechazos. Puede tocar el cuadro de texto para rechazar todas las llamadas, las de contactos o grupos

específicos, las de números no registrados (los que no están en su lista de contactos) o las que no tienen id. de llamada. Toque **Guardar** para cambiar esta configuración.

Enviar mi número: elija si desea mostrar su número en una llamada saliente.

Marcación automática : desplácese hacia la izquierda para seleccionar **Activar** o hacia la derecha para **Desactivar**.

Modo de respuesta: elija si desea atender el teléfono con la tecla de envío o cualquier tecla.

Alerta de minuto: desplácese hacia la izquierda para seleccionar **Activar** si desea oír un tono cada minuto durante las llamadas.

Modo de respuesta BT: seleccione **Manos libres** para responder una llamada con un auricular Bluetooth o seleccione

Teléfono para responderla al presionar una tecla del aparato.

Guardar nuevo número: seleccione **Sí** para guardar un número nuevo.



SUGERENCIA Para desplazarse por una lista de opciones, toque el último elemento visible y deslice el dedo hacia arriba por la pantalla. La lista se moverá hacia arriba para mostrar más elementos.

Contactos



Buscar un contacto

Existen dos maneras de buscar a un contacto:


Desde la pantalla de espera

- 1 En la pantalla de espera, toque  para abrir los contactos.
- 2 Toque  que se encuentra junto al contacto que desea llamar. Esta opción sólo está disponible cuando se establece la **Tecla de comando rápido** en **Realizar llamada** en la **Configuración de lista de contactos**.

Desde el menú principal

- 1 Toque .
- 2 Toque  en el menú Comunicación y seleccione **Buscar**.
- 3 Aparecerá la lista de contactos correspondiente a las letras que introdujo.

Agregar un contacto nuevo

- 1 En la pantalla de espera, toque  y luego, **Agregar contacto**.
- 2 Elija si desea guardar el contacto en el **Teléfono** o en la tarjeta **SIM**.
- 3 Escriba el nombre y el apellido del nuevo contacto. No es necesario que introduzca los dos, pero sí al menos uno.
- 4 Puede escribir hasta cinco números distintos por contacto. A cada entrada se le asigna un tipo preestablecido: **Celular**, **Casa**, **Oficina**, **Localizador**, **Fax** o **General**. Cuando haya terminado, toque **Cerrar**.
- 5 Agregue una dirección de E-mail.
- 6 Para asignar el contacto a uno o más grupos, elija entre **Sin grupo**, **Familia**, **Amigos**, **Compañeros**, **Escuela** o **VIP**.

7 También puede agregar **Tono, Cumpleaños, Aniversario, Página inicial, Dirección particular, Empresa, Profesión, Direc. empresarial** o **Nota**.


8 Toque **Guardar** para guardar el contacto.

SUGERENCIA Puede crear grupos de contactos personalizados.

Opciones de contacto

Se pueden realizar muchas cosas al visualizar un contacto.

A continuación se describen las formas de acceso y utilización del menú de opciones:

- 1** Abra el contacto que desea usar.
- 2** Puede editar el contacto o enviar un mensaje directamente desde esta opción.
- 3** Presione  para abrir la lista de opciones.

Realizar videollamada: permite llamar al contacto mediante una videollamada.

Borrar: elimina el contacto. Toque **Sí** para confirmar la acción.


Copiar o mover a SIM/Teléfono: elija si desea mover o copiar el contacto a la tarjeta SIM o al teléfono (según donde se haya guardado originalmente).

Enviar vía: envía los datos de contacto a otra persona en la forma de una tarjeta de presentación. Puede enviarla como **SMS, Mensaje multimedia, E-mail** o por **Bluetooth**.

SUGERENCIA Enviar mensaje: envía un mensaje al contacto. Si el contacto tiene una dirección de E-mail, seleccione si desea enviar un E-mail o un SMS/MMS.

Contactos

Crear un grupo


- 1 Toque .
- 2 Toque  en el menú Comunicación y luego **Grupos**.
- 3 Toque .
- 4 Seleccione **Agregar grupo**.
- 5 Introduzca un nombre para el nuevo grupo en el campo Nombre.
- 6 Toque **Guardar**. También puede asignar un tono de timbre al grupo.

NOTA: Aunque borre un grupo, los contactos asignados a ese grupo no se perderán. Por el contrario, permanecerán en la lista de contactos.

Cambiar los ajustes de los contactos

Puede adaptar la configuración de los contactos para que funcionen a su gusto.

- 1 En la pantalla de espera, toque  en el menú Comunicación.

- 2 Toque  y seleccione **Configuraciones**.
- 3 Desde esta opción, puede modificar la configuración para: **Configuración de lista de contactos:** elija si desea ver los contactos guardados en la **Teléfono y SIM**, en el **Teléfono** únicamente o en la tarjeta **SIM** solamente.

También puede elegir si desea mostrar primero el nombre o el apellido del contacto y si desea mostrar una tecla de comando rápido junto al contacto.

Copiar: copia los contactos del teléfono a la tarjeta SIM o viceversa.

Para elegir todos los contactos, toque Seleccionar todo, o elija cada contacto para copiar uno por uno.

Mover: esta opción es similar a la función de copiado, salvo que el contacto se guarda sólo en



la ubicación de destino. Por lo tanto, si mueve un contacto de la tarjeta SIM al teléfono, se borrará el contacto de la memoria SIM.

Enviar todos los contactos vía Bluetooth: envía todos los contactos a otro dispositivo mediante Bluetooth. Si selecciona esta opción, Bluetooth se activará en forma automática.

Hacer copias de respaldo y restaurar contactos: permite realizar copias de respaldo de los contactos y restaurarlos en la tarjeta de memoria.

Borrar contactos: permite eliminar todos los contactos del teléfono o la tarjeta SIM. Toque Sí si está seguro de que desea eliminar todos los contactos de la lista de contactos.

Ver información

- 1 En la pantalla de espera, toque  en el menú Comunicación.
- 2 Toque  y seleccione **Información**.
- 3 Aquí puede ver los **Números de servicio**, el **Número propio**, la **Info. de memoria** (cuánto espacio le queda en la memoria) y **Mi tarjeta de visita**.




SUGERENCIA Para agregar su propia tarjeta de presentación, seleccione **Mi tarjeta de visita** e introduzca sus datos como lo haría para un contacto. Toque **Guardar** para terminar.

Mensajes




Mensajes

El teléfono GW525g combina SMS y MMS en un solo menú intuitivo y fácil de usar.

Existen dos maneras de ingresar al centro de mensajes:

Toque  en la pantalla de espera, o toque  en la pantalla de espera y elija  en el menú Comunicación.

Enviar un mensaje

- 1 Toque  y elija Nuevo mensaje para abrir un mensaje vacío.
- 2 Desde aquí, puede enviar un SMS o MMS. Para enviar un E-mail, toque  en la pantalla de espera y luego  en el menú Comunicación.
- 3 Para enviar un SMS o MMS, toque Nuevo mensaje. En el caso de un E-mail, toque Nuevo E-mail.

- 4 Toque **Insertar** para agregar imágenes, videos, sonidos, plantillas, etc.
- 5 Toque **Para(1)** en la parte superior de la pantalla para introducir el número del destinatario, o toque el icono de búsqueda para abrir la lista de contactos. Se pueden agregar varios contactos. Toque **Enviar** cuando haya terminado.



ADVERTENCIA:

Si se agrega una imagen, un video o un sonido a un mensaje SMS, éste se convierte automáticamente en un mensaje MMS y se le cobran los cargos correspondientes.

SUGERENCIA


Respuesta rápida: utilice una plantilla para enviar una respuesta inmediata a un mensaje seleccionado.


Introducción de texto


Existen tres maneras de introducir texto:


Modo de texto T9, modo de texto normal, teclado Qwerty.





 Toque esta opción para activar o desactivar el texto predictivo T9.

 Toque esta opción para elegir el idioma de escritura.

 Toque esta opción para cambiar entre el teclado de números, símbolos y texto.


Utilice  para desplazarse por los distintos teclados de cada modo de Ingreso de texto (por ejemplo, letras mayúsculas o minúsculas) cuando la pantalla se encuentra en modo horizontal.

Para introducir un espacio, toque .

Para borrar un carácter o eliminar una oración, toque la tecla de borrado .

SUGERENCIA

Simplemente toque cada letra para escribir el mensaje y presione:

 para cambiar a mayúsculas

 para introducir un espacio

Modo predictivo T9

En el modo T9, verá la tecla .

T9 usa un diccionario incorporado para reconocer las palabras en función de las secuencias de tecla


Mensajes

que usted toca. Basta con tocar la tecla numérica asociada a la letra que desea escribir y el diccionario reconoce la palabra que usted quiere introducir.

Por ejemplo, pulse 8, 3, 5, 3, 3, 6, 6, para escribir “teléfono”.

Si la palabra que desea no aparece, toque **Deletrear**. Al tocar **Deletrear**, podrá escribir la palabra mediante el modo manual Abc y, de esta manera, la palabra se agregará al diccionario.

Modo manual Abc

En el modo Abc, verá la tecla .


En este modo, si el modo T9 está desactivado, debe tocar la tecla varias veces para escribir una letra. Por ejemplo, para escribir “hola”, toque el 4 dos veces, el 6 tres veces, el 5 tres veces y el 2 una vez.

Teclado Qwerty


Introducción de texto


Puede introducir caracteres alfanuméricos utilizando el teclado del teléfono. Por ejemplo, para guardar nombres en Contactos, escribir un mensaje o planificar eventos en el calendario es necesario introducir texto. Los métodos de Ingreso de texto disponibles en el teléfono son: modo manual ABC y modo 123.

SUGERENCIA Es posible que algunos campos permitan sólo uno de los modos de Ingreso de texto (por ejemplo, un número de teléfono en los campos de los contactos).

Para introducir un símbolo en el campo de Ingreso de texto, presione la tecla  y seleccione un símbolo, después elija **Aceptar**. Desplácese con las teclas de

navegación para ver más opciones de símbolos.


Para separar cada palabra con un espacio, presione la tecla .

Para borrar un carácter, presione la tecla .

Modo de Ingreso de texto con el teclado

Cuando tenga que introducir texto (por ejemplo, al escribir un mensaje), de manera predeterminada, el teclado se establecerá en el modo ABC.




Cuando está introduciendo un número (por ejemplo, al realizar una llamada), de manera predeterminada, las teclas del teclado cambiarán a números.

En el modo ABC, puede introducir números al presionar primero  y luego el número que desee.

Configuración de su E-mail

Aunque vaya de un lado al otro, puede mantenerse en contacto mediante la función de E-mail del teléfono GW525g. Configurar una cuenta de E-mail POP3 o IMAP4 es fácil y rápido.

SUGERENCIA Para desplazarse por una lista de opciones, toque el último elemento visible y deslice el dedo hacia arriba por la pantalla. La lista se moverá hacia arriba para mostrar más elementos.

- 1 Toque .
- 2 Seleccione  en el menú **Comunicación** y luego .
- 3 Toque **Agregar cuenta**.
- 4 El Asistente para la configuración lo ayudará a establecer la configuración del E-mail. Si no hay ninguna cuenta de E-mail establecida, puede establecer una con el asistente

Mensajes

para la configuración de E-mail.

- 5** Ahora puede elegir cómo configurar la cuenta:

Dirección de E-mail: escriba la dirección de E-mail.

Nombre de usuario: escriba el nombre de usuario de la cuenta.

Contraseña: escriba la contraseña de la cuenta.

Tipo de buzón: determine el tipo de buzón (**POP3** o **IMAP4**).

Servidor entrante: escriba la dirección del servidor que recibe el correo.




Servidor saliente: escriba la dirección del servidor que envía el correo.

Autenticación SMTP: especifique la configuración de seguridad del servidor de correo saliente.

Nombre de la cuenta: una vez que la cuenta está configurada, aparecerá en la lista de cuentas de la carpeta E-mail.

Recuperar correos electrónicos

Es posible revisar automática o manualmente si tiene mensajes nuevos en la cuenta de E-mail.

- 1 Toque  y luego seleccione  en el menú **Comunicación**.
- 2 Toque la cuenta que desea utilizar, luego seleccione **Bandeja de entrada** y toque .
- 3 Elija **Recuperar** para que el teléfono GW525g se conecte a la cuenta de E-mail y reciba los mensajes nuevos.

Enviar un mensaje de E-mail a través de una cuenta nueva




- 1 Toque **Nuevo E-mail** en la cuenta de correo que desea utilizar y se abrirá un nuevo E-mail.
- 2 Escriba la dirección del destinatario y el mensaje. Además, puede adjuntar imágenes, videos, sonidos u


otros tipos de archivos.

- 3 Toque **Enviar** para enviar el E-mail.

Cambiar los ajustes de E-mail

Puede modificar la configuración del E-mail para que funcione a su gusto.

- 1 Toque , luego seleccione  y .

- 2 Toque  y seleccione **Configuración** para cambiar las siguientes opciones:

Cuentas de e-mail: configure la cuenta de E-mail.

E-mail preferido: seleccione la cuenta de E-mail que desea utilizar.

Permitir e-mail de respuesta: elija si desea permitir el envío de mensajes de confirmación de lectura.

Confirmar e-mail de respuesta: elija si desea solicitar mensajes de confirmación de lectura.

Intervalo de recuperación:

indique con qué frecuencia el teléfono GW525g debe comprobar si hay mensajes de E-mail nuevos.

Cantidad a ser recuperada:

seleccione el número de correos electrónicos que desea recuperar de una sola vez.

Incluir mensaje en Reenviar &

Responder: seleccione si desea incluir el mensaje original en la respuesta.

Incluir archivo adjunto:

seleccione si desea incluir el archivo adjunto original en alguna respuesta.

Recuperación automática en

roaming : elija si desea recuperar automáticamente los mensajes cuando esté de viaje (roaming).

Mensajes

SUGERENCIA Los costos por recibir mensajes mientras viaja pueden ser más altos. Consulte con su proveedor de red.

Notificación de nuevo e-mail: indique si desea recibir un aviso cuando tenga un mensaje nuevo.

Firma - cree una firma para el E-mail y active esta función.

Prioridad: seleccione el nivel de prioridad de los mensajes de E-mail.

Tamaño de e-mail enviado: seleccione el tamaño límite de los correos electrónicos.

Contador de correos: vea la información relacionada con los correos electrónicos.

Carpetas de mensajes

Podrá reconocer y entender muy fácilmente la estructura de las carpetas utilizadas en el teléfono GW525g.

Buzón de entrada: todos los mensajes recibidos se guardan en la bandeja de entrada. Desde aquí puede ver mensajes, borrarlos y mucho más (consulte la sección **Administrar mensajes** a continuación para obtener más detalles).

Buzón de salida: es una carpeta de almacenamiento temporal en la que se ubican los mensajes que se están enviando.

Enviados: todos los mensajes enviados se guardan en esta carpeta.





Borradores: si no termina de escribir un mensaje, puede guardar lo que escribió hasta el momento en esta carpeta.

Mis carpetas: permite crear carpetas para guardar los mensajes.

Plantillas: todos los mensajes descartados se colocan en esta carpeta (correos electrónicos solamente).

Administrar mensajes

Puede usar la carpeta Bandeja de entrada para administrar los mensajes.

- 1 Toque , luego seleccione  y .
- 2 Seleccione **Buzón de entrada**.
- 3 Toque  y luego elija:

Borrar: elimina los mensajes marcados.

Cambiar visualización: permite seleccionar la Vista de historial o la Vista estándar.

Crear nuevo msj: abre un mensaje o un E-mail nuevo y en blanco.

Mover a mis carpetas: mueve los mensajes marcados a Mis carpetas.

Filtro: permite elegir una de las opciones de filtro.

Borrar todo: borra todos los mensajes de la Bandeja de entrada.

Si aparece el mensaje **No hay espacio para mensajes SIM**, deberá eliminar algunos mensajes de la tarjeta SIM.


Si aparece el mensaje **No hay espacio para mensajes**, deberá eliminar algunos mensajes para liberar espacio en la memoria.

Usar plantillas

Es posible crear plantillas para los mensajes SMS y MMS que envía con más frecuencia. El teléfono ya contiene algunas plantillas que se pueden editar.

- 1 Toque  y elija **Plantillas** en el menú **Comunicación**.

Mensajes

- 2 Seleccione **Plantillas de texto** o **Plantillas multimedia**. Luego, puede tocar  para **Agregar plantillas**, **Borrar** o **Borrar todo** las plantillas.
- 3 Toque **Agregar plantilla** para crear una nueva.
- 4 Para ver la plantilla, selecciónela en la lista y para editarla, tóquela en la pantalla de vista.

Usar emoticonos


Agréguete vida a sus mensajes con emoticonos. El teléfono ya contiene algunos de los emoticonos que más se utilizan.

- 1 Toque  y elija **Emoticonos** en el menú **Comunicación**.
- 2 Toque  para **Agregar emoticono**, **Borrar** o **Borrar todo** los emoticonos.
- 3 Toque **Agregar emoticono** para crear un emoticón nuevo.

- 4 Para ver el emoticón, selecciónelo en la lista y para editarlo, tóquelo en la pantalla de vista.

Cambiar la configuración de los mensajes de texto

El teléfono GW525g está preconfigurado para el envío de mensajes. Esto le permite enviar mensajes de inmediato. Esta configuración puede modificarse en función de sus preferencias.

Toque  en el menú **Comunicación** y elija **Ajustes**. Seleccione **SMS**. Puede cambiar las siguientes opciones:

Centro SMS: especifique los detalles de su centro de mensajes.

Informe de entrega: desplácese hacia la izquierda para recibir una confirmación de que se entregó su mensaje.

Período de validez: determine cuánto tiempo los mensajes quedarán almacenados en el centro de mensajes.




Tipos de mensaje: convierta el mensaje en **Texto, Voz, Fax, X.400** o **E-mail**.

Codificación de caracteres: indique cómo desea que se codifiquen los caracteres. Esto afecta el tamaño del mensaje y, por lo tanto, los cargos por transferencia de datos.

Enviar texto largo como: elija si desea enviar los mensajes largos como Varios SMS o como un MMS.

Cambiar la configuración de los mensajes multimedia

El teléfono GW525g está preconfigurado para el envío de mensajes. Esto le permite enviar mensajes de inmediato. Esta configuración puede modificarse en función de sus preferencias.

Toque , seleccione  y luego . Elija **Ajustes y MMS**. Puede cambiar las siguientes opciones:

Modo de recuperación: elija entre **Red doméstica** o **Roaming**. Si luego selecciona Manual, sólo recibirá notificaciones de los mensajes MMS. Podrá decidir descargarlos completamente.

Informe de entrega: elija si desea permitir y/o solicitar un informe de entrega.

Informe de lectura: elija si desea permitir y/o solicitar un informe de lectura.

Prioridad: elija el nivel de prioridad de los mensajes MMS.

Período de validez: elija el tiempo que el mensaje permanecerá almacenado en el centro de mensajes.

Duración de la diapositiva: especifique cuánto tiempo estarán en pantalla las diapositivas.


Mensajes


Modo de creación: elija el modo del mensaje.

Tiempo de entrega: determine cuánto tiempo se debe esperar antes de que se envíe el mensaje.

Centro MMS: especifique los detalles de su centro de mensajes.

Cambiar otros ajustes

Toque  en el menú **Ajustes** y elija **Ajustes**. A continuación:

Correo de voz: toque  para agregar un nuevo servicio de Correo de voz. Póngase en contacto con el operador de red para obtener más información acerca de los servicios que ofrece.



Mensaje de servicio: elija si desea recibir o bloquear los mensajes de servicio. También puede establecer niveles de seguridad para los mensajes al crear listas de remitentes de confianza y de no confianza .

Contador de mensajes: elija establecer o restablecer el contador de mensajes.

Servicio de información: seleccione el estado de recepción, el idioma y otras opciones de configuración.

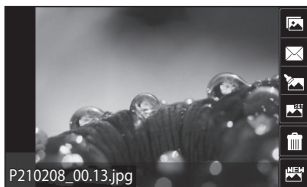
Cámara







Tomar una foto rápida

- 1 Mantenga presionada la tecla  ubicada en el costado derecho del teléfono.
- 2 El visor aparecerá en la pantalla.
- 3 Con el teléfono en posición horizontal, apunte la lente hacia el objetivo de la fotografía.
- 4 Ubique el teléfono de modo que lo que desea fotografiar quede en la pantalla de visualización.
- 5 Cuando la cámara haya enfocado el objeto deseado, presione firmemente la tecla , situada al costado del teléfono, u pulse el cuadro rojo de la parte inferior derecha de la pantalla para tomar la foto. Luego, aparecerán las opciones de envío en la pantalla.

Después de tomar una foto

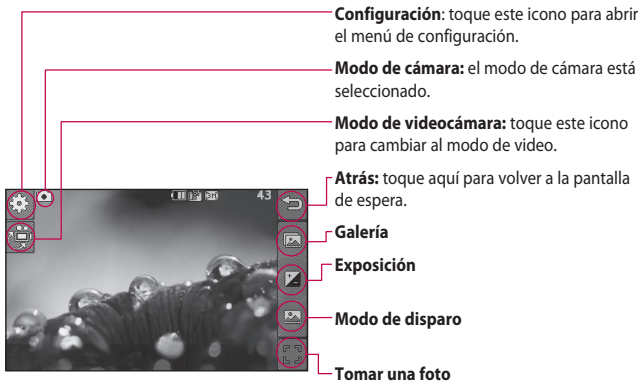
Su foto capturada aparecerá en pantalla. El nombre de la imagen aparece en la parte inferior de la pantalla junto con seis iconos a la derecha.



-  Permite ir a la galería.
-  Permite enviar la foto en un mensaje, un E-mail o por Bluetooth.
-  Permite editar la foto.
-  Permite establecer la foto que tomó como fondo de pantalla.
-  Permite borrar la foto que tomó. Confirme la acción tocando **Sí**. Volverá a aparecer el visor.
-  Permite tomar otra foto inmediatamente. La foto tomada anteriormente se guardará.


Cámara

Uso del visor



SUGERENCIA Toque la pantalla para que aparezcan las opciones. Desaparecen automáticamente después de unos segundos.

Selección del tipo de toma

- 1 Toque  para ver los tipos de toma disponibles.
- 2 Elija entre:

Disparo normal: es el tipo de toma predeterminado. La fotografía se toma en el modo normal, como se describe en la sección Tomar una foto rápida.

Disparo en ráfaga: permite tomar tres, seis o nueve fotos automáticamente en una secuencia muy rápida.

Ajuste de la exposición

La exposición define la diferencia entre las luces y las sombras (contraste) de una imagen. Una imagen con poco contraste parecerá borrosa, mientras que una con mucho contraste parecerá mucho más nítida.



- 1 Toque .
- 2 Deslice el indicador de contraste hacia la izquierda para lograr una

imagen más difusa y con menos exposición, o hacia la derecha para lograr una imagen más nítida y con mayor exposición.

Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque  para ver todas las opciones de configuración avanzada.

Configuración de visualización

Tamaño: cambie el tamaño de la foto para ahorrar espacio en la memoria o tome una foto del tamaño correcto para un contacto.

Efectos de color: elija una tonalidad para aplicarla en la nueva foto.

Balance de blanco: elija entre Automático, Incandescente, Soleado, Fluorescente o Nublado.

Modo nocturno: opción útil para lugares oscuros.

Cámara

Temporizador autom.: le permite establecer un tiempo de espera una vez presionado el botón de captura, antes de que la cámara tome la foto. Elija Desactivado, 3 segundos, 5 segundos o 10 segundos. Esta función es ideal si quiere formar parte de una foto.

Calidad: elija entre Superfina, Fina y Normal. Cuanto mayor es la calidad de la foto, mayor es la nitidez y, por ende, el tamaño. Esto significa que podrá almacenar menos fotos en la memoria.

Modo de visualización: elija entre Pantalla completa o Imagen completa. En el modo Pantalla completa, es posible que la imagen se recorte para ajustarse a la pantalla.

Otras configuraciones

Memoria: indique si desea guardar las fotos en la Memoria del teléfono o en la Memoria externa.

Sonido de disparo: seleccione entre tres sonidos de obturador.


Pantalla con cuadrícula: elija Desactivada, Cruz simple o Trisección.

Restaurar configuraciones: restablezca la configuración de la cámara.

SUGERENCIA Al salir de la cámara, todos los cambios realizados a la configuración volverán a los valores predeterminados, salvo el tamaño y la calidad de la imagen. Todo parámetro que no sea el predeterminado deberá volver a configurarse, por ejemplo, la tonalidad. Antes de tomar otra foto, compruebe estos parámetros.






SUGERENCIA El menú de configuración se superpone con el visor; por eso, cuando modifique los valores de color o calidad de la imagen, podrá ver una vista previa de los cambios en la imagen detrás del menú de configuración.

Ver las fotos guardadas

Puede acceder a las fotos guardadas desde el modo de cámara. Sólo toque  para que aparezca la galería en la pantalla.

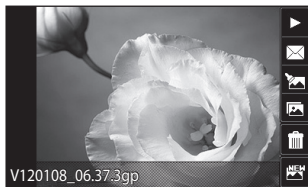
Videocámara

Grabar un video rápido


- 1 Mantenga presionada la tecla de cámara ubicada en el costado derecho del teléfono.
- 2 En el modo de visualización de la cámara, toque el icono de videocámara  en el visor para cambiar al modo de video. Aparecerá en la pantalla el visor de la videocámara.
- 3 Con el teléfono en posición horizontal, apunte la lente hacia lo que desea filmar.
- 4 Presione la tecla de cámara una vez para iniciar la grabación. O bien, presione el punto rojo  que aparece en la parte inferior derecha de la pantalla.
- 5 En el ángulo superior derecho del visor aparecerá **Grab.** y, en el ángulo inferior derecho, se verá un contador con la duración del video.
- 6 Para pausar el video, toque  y, para reanudar la grabación, seleccione .
- 7 Toque  en la pantalla, o presione el botón de captura otra vez para detener la grabación.


Después de grabar un video


Aparecerá en la pantalla una imagen fija que representa el video filmado. El nombre del video se muestra en la parte inferior de la pantalla junto con seis iconos a la derecha.





 Reproduce el video.

 Permite enviar el video en forma de **Mensaje, E-mail** o por **Bluetooth**.

 Permite editar el video.

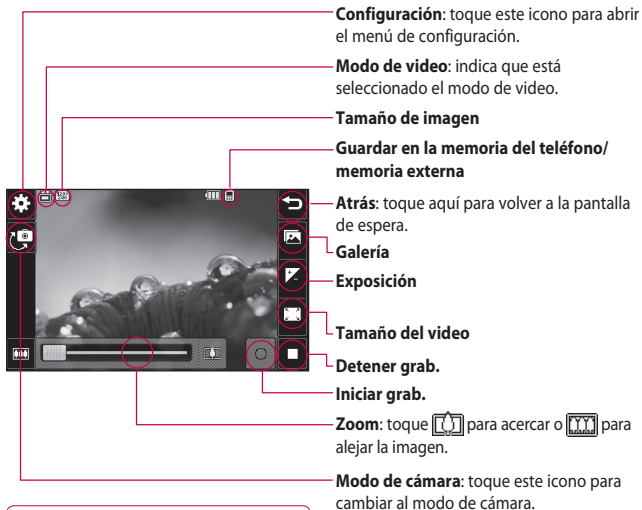
 Permite ver la galería de imágenes y videos guardados.

 Borra el video que filmó. Confirme la acción tocando **Sí**. Volverá a aparecer el visor.

 Permite grabar otro video inmediatamente. Se guardará el video realizado.

Videocámara


Uso del visor



SUGERENCIA Puede cerrar todas las opciones de atajos para que la pantalla del visor esté más despejada. Simplemente toque el visor una vez. Para que vuelvan a aparecer las opciones, toque la pantalla otra vez.

Ajuste de la exposición

La exposición define la diferencia entre las luces y las sombras (contraste) de un video. Un video con poco contraste parecerá borroso, mientras que uno con mucho contraste parecerá mucho más nítido.

- 1 Toque .
- 2 Deslice el indicador de exposición hacia la izquierda para lograr un video más difuso y con menos exposición, o hacia la derecha para lograr un video más nítido y con mayor contraste.

Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque **Configuración** para ver todas las opciones de configuración avanzada.

Configuración de visualización

Tamaño del video: cambie el tamaño del video para ahorrar espacio en la memoria.

Efectos de color: seleccione una tonalidad para aplicarla en el nuevo video.

Balance de blanco: el balance de blancos garantiza que cualquier blanco que aparezca en sus videos sea real. Para lograr que la cámara ajuste correctamente el balance de blancos, deberá especificar las condiciones de luz. Elija entre **Auto**, **Incandescente**, **Luz del día**, **Fluorescente** o **Nublado**.

Calidad: escoja **Super fina**, **Fina** o **Normal**. Cuanto mayor es la calidad del video, mayor es la nitidez y, por ende, el tamaño. Como resultado, podrá almacenar menos videos en la memoria del teléfono.

Videocámara

Ajustar hora: determine un límite de tiempo para el video. Puede elegir entre **Sin límite** o **MMS** para restringir el tamaño y, de este modo, enviar el video como un MMS.

Modo de visualización: elija entre Pantalla completa o Imagen completa. En el modo Pantalla completa, es posible que la imagen se recorte para ajustarse a la pantalla.

SUGERENCIA Si especifica la duración del MMS, cuando elija una calidad de imagen inferior, podrá grabar un video más largo.


Otras configuraciones

Memoria: elija si desea guardar los videos en la **Memoria externa** o en la **Memoria del teléfono**.

Voz: seleccione la opción de silencio para grabar un video sin sonido.




Restaurar configuraciones: restablezca la configuración de la videocámara.

Ver los videos guardados


- 1 En el visor, toque .
- 2 La galería aparecerá en la pantalla.
- 3 Toque una vez el video que desea ver para abrirlo por completo.
- 4 Toque el icono de reproducción situado en el centro de la pantalla.

Fotos y videos



Ver sus fotos y videos

- 1 Toque  en la pantalla de visualización de la cámara.
- 2 La galería aparecerá en la pantalla.
- 3 Toque el video o la foto para abrirlos por completo.
- 4 Para reproducir el video, toque . Para pausar la reproducción, toque la pantalla una vez y seleccione .

SUGERENCIA Dé un toquecito hacia la izquierda o la derecha para ver otras fotos o videos.

SUGERENCIA Para borrar una foto o un video, ábralo y seleccione . Toque **Sí** para confirmar.




Utilizar el zoom durante la visualización de una foto

Para acercar la imagen, presione  varias veces. Para alejarla, presione .



Ajustar el volumen durante la visualización de un video

Para ajustar el volumen del audio de un video en reproducción, toque el icono del altavoz en la pantalla y deslice la barra hacia la izquierda o la derecha.

Capturar una imagen de un video

- 1 Seleccione el video del cual desea capturar una imagen.
- 2 Toque  para pausar el video en el cuadro que desea convertir en una imagen y seleccione .
- 3 En el menú de opciones, seleccione .

Fotos y videos

- 4 La imagen aparecerá en pantalla con el nombre de imagen asignado.
- 5 Toque  para volver a la galería.
- 6 La imagen se guardará en la carpeta Mis cosas y aparecerá en la galería. Para ver la imagen, deberá salir de la galería y volver a abrirla.
- 1 Toque dos veces la foto con la que desea comenzar la presentación de diapositivas para abrirla.
- 2 Seleccione  en el lado inferior izquierdo de la pantalla.
- 3 Comenzará la presentación de diapositivas.



ADVERTENCIA:

Tal vez algunas funciones no tengan el resultado esperado si el archivo multimedia no se grabó en el teléfono.

Ver las fotos como en una presentación de diapositivas

El modo Presentación de diapositivas muestra las fotos de la galería una por una. No se pueden ver los videos como presentaciones de diapositivas.



Puede elegir entre varias opciones para la presentación de diapositivas:



Permite mostrar una diapositiva al azar.



Permite pausar la presentación en una foto en particular.




Permite reanudar la reproducción.




Aumenta o disminuye la velocidad de la presentación.

Establecer una foto como fondo de pantalla

- 1 Toque la foto que desea establecer como fondo de pantalla para abrirla.
- 2 Toque la pantalla para abrir el menú de opciones.
- 3 Toque .
- 4 A continuación, podrá modificar el tamaño de la imagen.
- 5 Cuando esté conforme con la elección, toque **Establecer**.
- 6 La visualización de la foto cambia en función del modo seleccionado (horizontal o vertical).

Editar fotos

Existen muchas opciones para las fotos, puede cambiarlas, agregarles cosas o hacerlas más divertidas.

1 Abra la foto que desea editar y toque  para que aparezcan las opciones.

2 Toque los iconos para adaptar la foto:



Recorta la foto. Elija un área de recorte cuadrada o circular y mueva el dedo por la pantalla para seleccionarla.



Permite dibujar algo a mano alzada sobre la foto. Seleccione una de las cuatro opciones de grosor de línea y luego elija el color que desea usar.



Permite agregar texto a la foto.





Permite decorar la foto con estampas. Elija entre las distintas estampas disponibles y toque **Aceptar**. Toque la foto en el lugar que desea que aparezcan.





Borra cualquier dibujo realizado. Existen cuatro tamaños de goma diferentes.


Fotos y videos

 Guarda los cambios realizados en las fotos. Seleccione este icono para guardar los cambios como un **Archivo nuevo** o sobrescribir el **Archivo original**. Si selecciona **Archivo nuevo**, debe escribir un nombre de archivo.

 Deshace el último efecto o edición realizados en la foto.

 Abre otras opciones de efectos, incluso **Girar**. También hay otras opciones de edición avanzada. Entre ellas **Cambiar tamaño, Transformación, Alteración de color, Agregar imágenes**, etc.







 Agrega un efecto de filtro a la foto (Desenfoque, Nitidez, Esbozo, etc.).

 Permite editar un efecto en una foto.






 Permite volver a la galería.




Recortar la longitud de un video

- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Recortar**.
- 3 Toque  y establezca los nuevos puntos de inicio y fin con .
- 4 Toque el icono Guardar, o bien,  para volver a la galería y obviar los cambios.

Fusionar dos videos







- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Fusión de video**.
- 3 La carpeta Mis cosas se abrirá. Elija el video que desea fusionar.
- 4 Toque y arrastre la foto para moverla al principio o al final del video.
- 5 Toque el icono de efecto para seleccionar la forma en la que se deben fusionar los videos: **Ninguno, Panorám., Revelar, Tabla revisada, Dividir, Formato diamante, Oval, Persiana o Disolver**.
- 6 Presione el icono Guardar y luego **Sí** para guardar el video fusionado. Seleccione si desea guardar los cambios como un archivo nuevo o sobrescribir el archivo original.
- 7 Repita estos pasos para fusionar más videos.

Fusionar una foto y un video

- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Fusión de imagen**.
- 3 La carpeta Mis cosas se abrirá. Elija la foto que desea fusionar con el video.
- 4 Toque y arrastre la foto para moverla al principio o al final del video.
- 5 Toque el icono de efecto para seleccionar la forma en la que se deben fusionar la foto y el video: **Ninguno, Panorám., Revelar, Tabla revisada, Dividir, Formato diamante, Oval, Persiana o Disolver**.
- 6 Presione el icono Guardar y seleccione **Sí**. Seleccione si desea guardar los cambios como un archivo nuevo o sobrescribir el archivo original.
- 7 Repita estos pasos para fusionar más fotos.

Fotos y videos

Agregar texto a un video

- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Superposición de texto**.
- 3 Escriba el texto con el teclado y seleccione **Guardar**.
- 4 Toque  y utilice el icono  para especificar el momento en el que desea que aparezca el texto.
- 5 Toque el área de la pantalla en la que desea que aparezca el texto y seleccione **Aceptar**.
- 6 Toque  para especificar el momento en el que desea que desaparezca el texto.
- 7 Toque **Vista previa** para asegurarse de estar conforme con la superposición de texto.
- 8 Toque el icono Guardar y determine si desea guardar los cambios como un archivo nuevo o sobrescribir el archivo original.






- 9 Repita estos pasos para agregar más texto.


Superponer una foto

- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Superposición de imagen**.
- 3 La carpeta Mis cosas se abrirá. Seleccione la foto que desea superponer al video.
- 4 Toque  y utilice el icono  para especificar el momento en el que desea que aparezca la foto.
- 5 Toque el área de la pantalla en la que desea que aparezca la foto y seleccione **Aceptar**. Si la foto es demasiado grande, cubrirá toda la pantalla, y no sólo el área seleccionada.
- 6 Toque  para indicar el momento en el que desea que desaparezca la foto.




- 7 Toque **Vista previa** para asegurarse de estar conforme con la superposición de foto.
- 8 Toque el icono Guardar y determine si desea guardar los cambios como un archivo nuevo o sobrescribir el archivo original.
- 9 Repita estos pasos para agregar más fotos.

Agregar una grabación de voz

- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Grabación de voz**.
- 3 La calidad del audio original se verá afectada cuando se le agregue una grabación de voz. Toque **Sí** para continuar.
- 4 Toque  para ver el video. Cuando llegue a la parte en la que desea grabar su voz, presione .

- 5 Presione para detener la grabación y  para reproducirla.
- 6 Toque **Vista previa** para asegurarse de estar conforme con la grabación de voz.
- 7 Toque el icono Guardar y determine si desea guardar los cambios como un archivo nuevo o sobrescribir el archivo original.
- 8 Repita estos pasos para agregarle más grabaciones de voz al video.




Agregar una banda sonora a un video

- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Doblaje de audio**.
- 3 La carpeta Mis cosas se abrirá. Elija el tema que desea agregarle al video.

Fotos y videos

- 4 El tema de audio original del video se borrará. Toque **Sí** para continuar.
- 5 Si el audio es más corto que el video, elija si desea reproducirlo **Una vez** o **Repetir** la pista.
- 6 Seleccione si desea guardar los cambios como un archivo nuevo o sobrescribir el archivo original.




Cambiar la velocidad del video

- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Escala temporal**.
- 3 Seleccione una de las cuatro opciones de velocidad: **x4**, **x2**, **x1/4** y **x1/2**.
- 4 Seleccione si desea guardar los cambios como un archivo nuevo o sobrescribir el archivo original.

NOTA: Sólo se pueden editar archivos de video 3gp.


Mis cosas

Puede almacenar cualquier archivo multimedia en la memoria del teléfono para acceder fácilmente a todas sus fotos, sonidos, videos y juegos. También puede guardar los archivos en una tarjeta de memoria. La tarjeta de memoria le permite liberar espacio en la memoria del teléfono.

Para acceder al menú Mis cosas, toque  y luego . Toque  para abrir una lista de carpetas que almacenan todos los archivos multimedia.

Imágenes

Imágenes contiene una lista de fotos, entre las que se incluyen imágenes predeterminadas ya cargadas en el teléfono, imágenes que usted mismo descargó e imágenes tomadas con la cámara del teléfono.

Toque  para cambiar la vista de Ver en miniatura a Ver en lista o viceversa.





Enviar una foto

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego elija **Imágenes**.
- 3 Seleccione la imagen que desea enviar. Luego seleccione **Enviar** y elija entre **MMS**, **E-mail** o **Bluetooth**.
- 4 Si selecciona **MMS** o **E-mail**, se adjuntará la foto al mensaje y podrá escribir y enviar el mensaje como lo hace normalmente. Si selecciona **Bluetooth**, la tecnología Bluetooth se activará automáticamente y el teléfono buscará un dispositivo para enviar la foto.

Uso de una imagen

Es posible elegir imágenes para usarlas como fondo y protector de pantalla o para identificar a la persona que llama. El teléfono debe estar en modo Vertical.

Mis cosas

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Imágenes**.
- 3 Seleccione una imagen y toque .
- 4 Toque **Usar como** y elija una de las siguientes opciones:




Fondo de pantalla: permite establecer un tapiz para la pantalla en espera.

Imagen de contactos: le permite asignar una imagen a una determinada persona de su lista de contactos, de modo que la imagen aparezca cuando lo llamen.

Imagen al encender: permite establecer la imagen que aparecerá al encenderse el teléfono.

Imagen al apagar: permite establecer la imagen que aparecerá al apagarse el teléfono.

Imprimir una imagen





- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Imágenes**.
- 3 Seleccione una imagen y toque .
- 4 Toque **Imprimir** y luego elija **Bluetooth** o **PictBridge**.

SUGERENCIA Para realizar una impresión, puede usar Bluetooth o conectar el teléfono a una impresora compatible con PictBridge.

Mover o copiar una imagen

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Imágenes**.
- 3 Toque  y seleccione **Mover** o **Copiar**.
- 4 Puede tocar las imágenes en forma consecutiva para marcarlas o desmarcarlas. Marque la imagen que desea mover o copiar y toque **Copiar/ Mover**.





Crear una presentación de diapositivas

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Imágenes**.
- 3 Elija una imagen para iniciar la presentación.
- 4 Toque  y luego **Presentación de diapositivas**.

Sonidos

La carpeta **Sonidos** contiene Sonidos descargados, **Sonidos predeterminados** y **Grabaciones de voz**. Desde esta opción puede administrar o enviar los sonidos, o establecerlos como tonos de timbre.

Utilizar un sonido




- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Sonidos**.
- 3 Seleccione un sonido y comenzará a reproducirse.
- 4 Toque  y seleccione **Usar como**.

- 5 Elija **Tono**, **Tono de mensajes**, **Al encender** o **Al apagar**.


Videos

La carpeta **Videos** muestra una lista de los videos descargados o grabados en el teléfono.

Ver un video

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Videos**.
- 3 Seleccione un video para reproducir.

Utilizar opciones con el video en pausa

Toque  mientras está en pausa y elija entre:

Capturar: captura como foto el cuadro que está congelado.

Enviar: permite enviar el video en un mensaje, E-mail o vía Bluetooth.

Borrar: permite borrar el video.

Editar: sirve para editar el video.

Información del archivo: permite

Mis cosas

ver detalles del archivo como título, tamaño, fecha, tipo, duración, estado de protección y reenvío.

Enviar un videoclip

- 1 Seleccione un video y toque .
- 2 Toque **Enviar** y elija **Mensaje**, **E-mail** o **Bluetooth**.
- 3 Si selecciona **Mensaje** o **E-mail**, se adjuntará el videoclip al mensaje y podrá escribirlo y enviarlo normalmente. Si selecciona **Bluetooth**, se le pedirá que active la tecnología Bluetooth y el teléfono buscará un dispositivo para enviar el video.

Contenidos Flash

La carpeta Contenidos Flash incluye todos los archivos SWF predeterminados y descargados.

Documentos

En el menú Documentos, es posible ver todos los archivos de los documentos. Desde aquí, puede acceder a archivos de texto, Excel, PowerPoint, Word y PDF.

Transferir un archivo al teléfono




Bluetooth es, probablemente, la tecnología más sencilla para transferir un archivo de la computadora al teléfono. También puede usar LG PC Suite mediante el cable de sincronización.

Para transferir un archivo con Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que la tecnología Bluetooth esté activada en la computadora y el teléfono, y que se detecten entre sí.
- 2 Utilice su computadora para enviar el archivo vía Bluetooth.
- 3 Cuando el archivo se haya enviado, deberá aceptarlo en el teléfono tocando **Sí**.

- 4 El archivo debe aparecer en la carpeta **Documentos** u **Otros**.

Ver un archivo

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Documentos**.
- 3 Seleccione un documento.



Otros

La carpeta **Otros** se usa para almacenar archivos que no sean fotos, sonidos, videos, juegos ni aplicaciones. Se usa del mismo modo que la carpeta **Documentos**. Puede suceder que, cuando transfiera archivos desde la computadora al teléfono, éstos aparezcan en la carpeta **Otros** en vez de aparecer en la carpeta **Documentos**.

En ese caso, podrá moverlos después.

Para mover un archivo desde **Otros** a **Documentos**:

- 1 Toque  y luego .

- 2 Toque  y luego **Otros**.
- 3 Seleccione un archivo y toque .
- 4 Toque **Mover** y elija la carpeta de destino de la lista al tocar el icono de flecha. La pantalla mostrará **Movido** una vez que se haya completado la transferencia.




Instalar juegos y aplicaciones mediante una instalación local

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Otros** o **Mi tarjeta de memoria**, si la memoria externa está instalada.
- 3 Seleccione el archivo (*.jad o *.jar) que desea instalar y presione el comando **Instalar**. Se instalará la aplicación.

NOTA: El archivo jad debe contener su propio archivo jar.

Mis cosas

Cómo jugar un juego

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque .
- 3 Abra la carpeta **Juegos**, elija un juego y toque el icono del juego que desea iniciar.

Menú de opciones para juegos

Dentro de las carpetas Juegos y Aplicaciones, están disponibles las siguientes opciones:

Información del archivo: permite ver el fabricante, la versión, el tamaño y el dominio.




Ordenar por: ordena los juegos y las aplicaciones por **Fecha**, **Tamaño** o **Nombre**.

Administrador de memoria: permite ver el estado de la memoria del teléfono y la memoria externa.

Usar la sección Divertimiento

La sección Divertimiento contiene juegos Flash precargados que utilizan el sensor de movimiento integrado.

Música

El teléfono LG GW525g cuenta con un reproductor de música integrado para que pueda escuchar sus temas favoritos. Para acceder al reproductor de música, toque  luego  y, por último . Desde aquí, puede acceder a varias carpetas:

Reproducido recientemente: se usa para ver todos los temas que reprodujo recientemente.

Todas las pistas: incluye todas las canciones que tiene en el teléfono.

Artistas: permite desplazarse por la recopilación de música ordenada por artista.

Álbumes: permite desplazarse por la recopilación de música ordenada por álbum.

Géneros: permite desplazarse por la recopilación de música ordenada por género.

Listas de reproducción: contiene todas las listas de reproducción que usted creó.

Aleatorio: permite reproducir temas ordenados al azar.

Transferir música al teléfono

La forma más fácil de transferir música al teléfono es con Bluetooth o con el cable USB.

Para transferir un archivo con Bluetooth:

1 Asegúrese de que los dos dispositivos tengan la tecnología Bluetooth activada y que se detecten entre sí.

- 2** Seleccione el archivo de música en el otro dispositivo y elija enviarlo por Bluetooth.
- 3** Cuando el archivo esté listo para ser enviado, deberá aceptarlo en el teléfono tocando **Sí**.
- 4** El archivo aparecerá en  > **Todas las pistas**.




Reproducir una canción

- 1** Toque  y luego .
- 2** Toque , luego seleccione **Música y Todas las pistas**.
- 3** Seleccione la canción que desea reproducir.
- 4** Toque  para pausar el tema.
- 5** Toque  para pasar al siguiente tema.
- 6** Toque  para volver al tema anterior.
- 7** Toque  para volver a la lista de música.

Mis cosas

Crear una lista de reproducción

Puede crear sus propias listas de reproducción si selecciona canciones de la carpeta **Todos los temas**.

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  luego seleccione **Música y Listas de reproducción**.
- 3 Toque **Agregar nueva lista de reproducción**, escriba el nombre de la lista de reproducción y toque **Guardar**.
- 4 La carpeta **Todas las pistas** mostrará todas las canciones que hay en el teléfono. Toque todas las canciones que desea incluir en la lista de reproducción. Aparecerá una marca de verificación a la izquierda de los nombres de los temas.
- 5 Toque la opción para **aceptar**.

Editar una lista de reproducción





En ocasiones quizás desee agregar nuevas canciones o eliminar algunas de una lista de reproducción. Para eso, puede editar la lista de reproducción.

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  luego seleccione **Música y Listas de reproducción**.
- 3 Seleccione la lista de reproducción.
- 4 Toque  y seleccione:
Agregar nuevas músicas: permite agregar más temas a la lista de reproducción. Marque las que desea agregar y toque **Listo**.
Cambiar orden: permite alterar el orden de reproducción de la lista.
Eliminar: permite eliminar una canción de la lista de reproducción. Toque **Sí** para confirmar.

Estado de memoria: muestra el estado de la Memoria del teléfono y la Memoria externa.

Borrar todo: permite eliminar todos los temas de la lista de reproducción.

Borrar una lista de reproducción

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Listas de reproducción**.
- 3 Toque  y luego **Borrar** o **Borrar todo** para eliminar todas las listas de reproducción.

Uso de la radio





El teléfono LG GW525g tiene una función de radio FM para que pueda sintonizar sus emisoras favoritas y escucharlas mientras se desplaza.

NOTA: Para escuchar la radio, debe conectar los auriculares. Insértelos en el conector de auriculares, que es el mismo que utiliza para conectar el cargador.

Buscar emisoras





Para sintonizar las emisoras en el teléfono, puede buscarlas en forma manual o automática. Se guardarán en números de estación específicos para no tener que volver a sintonizarlas. Puede guardar hasta 50 estaciones en el teléfono. Primero, debe conectar los auriculares al teléfono para que funcionen como antena.

Para sintonizar las emisoras automáticamente:

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego .
- 3 Seleccione la exploración **Automática**. El teléfono buscará las emisoras automáticamente y las asignará a un canal.

Mis cosas





NOTA: También puede sintonizar una emisora en forma manual con las teclas

 y , que aparecen al lado de la frecuencia de radio. Si mantiene presionadas  y , el teléfono buscará las emisoras automáticamente.


Restablecer los canales

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego .
- 3 Elija **Restablecer** para restablecer el canal actual, o seleccione **Restablecer todos** para restablecer todos los canales.
Cada canal regresará a la frecuencia de inicio 87,5 Mhz.

Usar el estudio Muvee





- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque .
- 3 Toque  para agregar una imagen. Marque las imágenes


que desea incluir y seleccione Insertar.

- 4 Toque la ficha de estilo para elegir un estilo de filmación.
- 5 Toque Sonido predeterminado para cambiar el sonido.
- 6 Toque  para ver la creación.
- 7 Si desea guardar la creación, toque el icono para guardar.




Organizador

Agregar un evento al calendario

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija . Seleccione **Calendario**.
- 2 Seleccione la fecha en la que desea agregar un evento.
- 3 Toque  y luego **Agregar evento**.

SUGERENCIA En el calendario, puede marcar la fecha de sus vacaciones. Seleccione uno por uno los días en que se tomará vacaciones, toque  y elija **Establecer vacaciones**.

Agregar un elemento a la lista Tareas

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Seleccione **Tareas** y toque **Agregar tarea**.




- 3 Fije la fecha de la tarea, agregue notas y seleccione un nivel de prioridad: **Alta**, **Mediana** o **Baja**.
- 4 Guarde la tarea seleccionando **Guardar**.

SUGERENCIA Para editar un elemento, selecciónelo, toque la ficha e introduzca los cambios. Seleccione **Guardar** para confirmar los cambios.

Usar el buscador de fechas

El buscador de fechas es una herramienta práctica que lo ayuda a calcular cuál será la fecha después de que haya pasado una cierta cantidad de días.




Esto lo ayuda a llevar un registro de los plazos.

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Seleccione **Buscador de fecha**.


Organizador

- 3 Establezca la fecha deseada en la ficha **Desde**.
- 4 Establezca la cantidad de días en la ficha **Después**.
- 5 La **Fecha de objetivo** aparecerá debajo.

Configurar una alarma

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Toque **Agregar alarma**.
- 3 Establezca la hora a la que desea que suene la alarma y toque **Guardar**. La pantalla regresará automáticamente a la lista de alarmas.
- 4 Seleccione el elemento de la lista y elija si desea que la alarma suene **Una vez**, **Diariamente**, **Lun-vie**, **Lun-sáb**, **Sáb-dom**, **Excepto feriados** o **Elegir el día de la semana**.

Los iconos indican los días de la semana seleccionados.




- 5 Seleccione **Tipo de alarma** para elegir el tipo de alarma que desea usar.
- 6 Toque **Sonido de alarma**. Puede elegir un sonido de la lista Mis cosas.
Para escuchar los sonidos, toque  a la derecha del sonido.
- 7 Agregue una nota a la alarma.
- 8 Por último, puede establecer el intervalo en 5, 10, 20, 30 minutos, 1 hora o desactivarlo.
- 9 Una vez establecida la alarma, toque **Guardar**.

NOTA: Puede configurar hasta 5 alarmas.

SUGERENCIA Toque el icono de activar/desactivar situado a la derecha de la alarma para establecerla.

Grabador de voz

Utilice el grabador de voz para grabar notas de voz u otros archivos de audio.




- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque **Grabadora de voz**, luego , seguido de **Configuraciones** y elija:



Duración: permite establecer la duración de la grabación. Seleccione Sin límite, Tamaño del mensaje MMS o 1 minuto.

Calidad: permite seleccionar la calidad del sonido. Elija entre Super Fina, Fina o Normal.


Memoria en uso: especifique si desea guardar los sonidos grabados en la Memoria externa o en la Memoria del teléfono.


Grabar un sonido o una voz

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque Grabadora de voz.
- 3 Toque  para comenzar a grabar.

- 4 Toque  para finalizar la grabación.
- 5 Toque  para escuchar la grabación.




Enviar una grabación de voz

- 1 Una vez finalizada la grabación, toque .
- 2 Toque **Enviar vía** y elija **Mensaje, E-mail o Bluetooth**. Si elige **Mensaje** o **E-mail**, la grabación se adjuntará al mensaje y usted podrá escribir y enviarlo como lo hace normalmente. Si selecciona Bluetooth, esta tecnología se activará automáticamente y buscará un dispositivo.





NOTA: Una vez finalizada la grabación, toque  y elija Enviar por, Archivo, Borrar, Usar como (para utilizar la grabación como tono de timbre), Configuración o Ir a Mis sonidos.

Organizador




Agregar una nota

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Toque **Agregar nota**.
- 3 Escriba la nota y toque **Guardar**.
- 4 La nota aparecerá en la pantalla.




Usar la calculadora

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Seleccione **Calculadora**.
- 3 Toque las teclas numéricas para introducir los números.
- 4 Para cálculos simples, seleccione la función que necesita (+, -, x ó ÷), seguida del signo =.
- 5 Para cálculos más complejos, toque  y elija **seno, coseno, tangente, logaritmo, integral, valor exponencial, grados, radianes**, etc.

Conversión de unidades

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Seleccione **Convertor de unidad**.
- 3 Elija se desea convertir **Moneda, Superficie, Peso, Longitud, Temperatura, Volumen o Velocidad**.
- 4 Luego podrá seleccionar la unidad e ingresar el valor que desea convertir, seguido de la unidad a la que quiere transformar ese valor.
- 5 El valor correspondiente aparecerá en la pantalla.

Usar el cronómetro




- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Seleccione **Cronómetro**.
- 3 Toque **Inicio** para comenzar a tomar el tiempo.

- 4 Toque **Vuelta** si desea registrar un tiempo parcial.
- 5 Toque **Detener** para detener el cronómetro.
- 6 Toque **Reanudar** para reiniciar el cronómetro desde la hora en que lo detuvo o **Restaurar** para comenzar el tiempo nuevamente.

STK

Este menú puede ser diferente según los servicios de asistencia de STK (es decir, paquete de herramientas para aplicaciones SIM) que tenga para la tarjeta SIM.




Agregar una ciudad al reloj mundial

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego presione  y elija .
- 2 Seleccione **Horario Mundial**.
- 3 Toque  y luego **Agregar ciudad**. Toque el icono situado en el lado superior izquierdo de la pantalla y escriba el nombre de la ciudad que desea en la ficha de búsqueda. Luego aparecerá en la parte superior de la pantalla.

Sincronización con una PC

Puede sincronizar el teléfono con una PC para asegurarse de que la información y las fechas importantes coincidan. También puede realizar una copia de respaldo de los archivos para mayor tranquilidad.

Instalar LG PC Suite en la computadora

- 1 En la pantalla de espera, presione  , seleccione  y elija  .
- 2 Desplácese, toque **Modo de conexión USB** y elija **PC suite**.
- 3 Conecte el teléfono a la PC.

Realizar copias de respaldo y restaurar la información del teléfono

- 1 Conecte el teléfono a la PC.
- 2 Haga doble clic en el icono **LG PC Suite** del escritorio.
- 3 Haga clic en el icono **Respaldo** y seleccione **Respaldo** o **Restaurar**.

- 4 Marque el contenido que desea restaurar o hacer una copia de respaldo. Seleccione la ubicación en la que desea realizar la copia de respaldo o desde la que desea restaurar la información. Haga clic en la opción para **aceptar**.
- 5 Se creará una copia de respaldo o se restaurará la información.

Ver los archivos del teléfono en la PC

- 1 Conecte el teléfono a la PC.
- 2 Haga doble clic en el icono **LG PC Suite** del escritorio.
- 3 Haga clic en el icono **Contenido**.
- 4 Todos los documentos, los contenidos Flash, las imágenes, los archivos de audio y los videos que haya guardado en el teléfono aparecerán en la pantalla en la carpeta del teléfono LG.

SUGERENCIA Ver los contenidos del teléfono en la PC es útil para ordenar archivos, organizar documentos y eliminar lo que ya no necesita.

Sincronizar contactos

- 1 Conecte el teléfono a la PC.
- 2 Haga doble clic en el icono **LG PC Suite** del escritorio.
- 3 Haga clic en el icono **Contactos**.
- 4 La PC importará y mostrará en pantalla todos los contactos guardados en la tarjeta SIM y en el teléfono.
- 5 Haga clic en **Archivo** y seleccione **Guardar**. Ahora puede seleccionar la ubicación en la que desea guardar los contactos.

NOTA: Para hacer una copia de respaldo de los contactos guardados en la tarjeta SIM, haga clic en la carpeta de la tarjeta SIM, ubicada a la izquierda de

la pantalla de la PC. Seleccione Editar de la parte superior de la pantalla y, luego, Seleccionar todo.

Haga clic en los contactos con el botón derecho del mouse y seleccione Copiar en contactos. Haga clic en la carpeta Teléfono, ubicada a la izquierda de la pantalla, para que aparezcan todos los números.




Sincronizar mensajes

- 1 Conecte el teléfono a la PC.
- 2 Haga doble clic en el icono **LG PC Suite** del escritorio.
- 3 Haga clic en el icono **Mensajes**.
- 4 Todos los mensajes, tanto de la PC como del teléfono, aparecerán en la pantalla.
- 5 Utilice la barra de herramientas ubicada en la parte superior de la pantalla para editar y reordenar los mensajes.

Sincronización con una PC

Utilizar el teléfono como dispositivo de almacenamiento masivo

Es posible utilizar el teléfono como dispositivo de almacenamiento masivo.




- 1 Desconecte el teléfono de la PC.
- 2 En la pantalla de espera, seleccione  y luego toque .
- 3 Seleccione , y luego **Modo de conexión USB**.
- 4 Toque **Almacenamiento masivo**. Se guardará este modo.
- 5 Conecte el teléfono a la PC. El mensaje **Conectado** aparecerá en el teléfono.
- 6 Todos los archivos del teléfono se almacenarán automáticamente en el disco duro de la PC.

NOTA: Para dar inicio al proceso de almacenamiento masivo, deberá desconectar el teléfono de la computadora.

Utilizar el teléfono como dispositivo de sincronización de música

Es posible utilizar el teléfono como dispositivo de sincronización de música para sincronizar sólo archivos de música.

Para sincronizar música, se puede utilizar Windows Media Player 11. Este proceso admite el uso de la memoria del teléfono y una tarjeta de memoria externa.

- 1 Desconecte el teléfono de la PC.
- 2 En la pantalla de espera, seleccione  y luego toque .
- 3 Seleccione , y luego **Modo de conexión USB**.
- 4 Toque **Sincronización de música**. Se guardará este modo.
- 5 Conecte el teléfono a la PC. En el teléfono aparecerá el mensaje **Conectando como sincronización de música ...**, seguido de **Desconectar cable**

para detener sincronización de música.

Uso del teléfono como módem

El teléfono GW525g también puede funcionar como módem para su PC y brindarle acceso a Internet y al E-mail aun cuando no pueda acceder a una conexión con cable. Para eso, puede conectarse a través de un cable USB o por Bluetooth.

Uso del cable USB:

- 1 Asegúrese de que la computadora tenga instalado el software LG PC Suite.
- 2 Utilice el cable USB para conectar el teléfono GW525g y la PC, y luego inicie el programa LG PC Suite.
- 3 Haga clic en **Kit de Internet** en la PC.

- 4 Cree un perfil que le permita conectarse a Internet y guarde la configuración.
- 5 El perfil que cree aparecerá en la pantalla de la computadora. Selecciónelo y haga clic en **Conectar**.
La computadora se conectará a través del teléfono GW525g.

Uso de Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que la conexión Bluetooth esté **Activada y Visible**, tanto en la PC como en el teléfono GW525g.
- 2 Vincule la PC y el teléfono GW525g de manera tal que se necesite un código de acceso para la conexión.
- 3 Utilice el **Asistente de conexión** de LG PC Suite para crear una conexión Bluetooth activa.
- 4 Haga clic en **Kit de Internet** en la PC.

Sincronización con una PC




- 5 Cree un perfil que le permita conectarse a Internet y guarde la configuración.
- 6 El perfil que cree aparecerá en la pantalla de la computadora. Selecciónelo y haga clic en **Conectar**.
La PC se conectará a través del teléfono GW525g.

Internet

mcontenidos

El **mcontenidos** le ofrece un divertido y colorido mundo de juegos, música, noticias, deportes, entretenimiento y mucho más, al que puede acceder directamente desde el teléfono celular. No importa dónde esté ni cuáles sean sus preferencias.



Acceder a la Web

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Para ir directamente a la pantalla de inicio del navegador, seleccione **Página de inicio**, o bien, seleccione **Ingrese dirección** y escriba la URL deseada, seguida de **Conectar**.

NOTA: La conexión con este servicio y la descarga de contenido implica un costo adicional. Consulte con el proveedor de red cuáles son los cargos por transferencia de datos.

Agregar y acceder a favoritos

Para disponer de un acceso sencillo y rápido a sus sitios Web preferidos, puede agregar favoritos y guardar páginas Web.

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Seleccione **Favoritos**. En la pantalla, aparecerá una lista de marcadores.
- 3 Para agregar un marcador nuevo, toque **Agregar favorito**. Ingrese el nombre del sitio favorito seguido de la URL.
- 4 Toque **Guardar**. El favorito aparecerá en la lista de favoritos.
- 5 Para acceder al favorito, simplemente tóquelo y seleccione **Conectar**. De este modo, se establecerá la conexión con el favorito.

Internet


Usar el lector RSS

La sigla RSS (Really Simple Syndication, distribución bastante sencilla) denomina a una familia de formatos de fuentes Web utilizada para publicar contenidos frecuentemente actualizados, como entradas en blogs, titulares o podcasts (archivos digitales de audio). Un documento RSS, también llamado fuente, fuente Web o canal, presenta un resumen del contenido de un sitio Web asociado, o bien el texto completo. RSS permite que las personas estén al tanto de las novedades de sus sitios Web favoritos de manera automática, es decir, más fácilmente que si los revisaran en forma manual.

Para suscribirse a una fuente, el usuario puede escribir en el lector el vínculo de la fuente o hacer clic en un icono RSS en un navegador que inicie el proceso




de suscripción. El lector busca las novedades de las fuentes a las que el usuario se suscribió y descarga todas las actualizaciones que encuentra.

Guardar una página




- 1 Acceda a la página Web que necesite siguiendo los pasos descritos en la página anterior.
- 2 Toque  y seleccione Guardar esta página.
- 3 Ingrese un nombre para la página Web de modo que pueda reconocerla con facilidad.
- 4 Toque **Guardar**.

SUGERENCIA Este menú también le permitirá editar los títulos de las páginas guardadas, proteger o desproteger las notas de pantalla y borrar páginas guardadas.




Acceder a una página guardada

- 1 En la pantalla de espera, seleccione  , luego toque  y elija  .
- 2 Seleccione **Páginas guardadas**.
- 3 Seleccione la página que desea abrir.

Ver el historial del navegador

- 1 En la pantalla de espera, seleccione  , luego toque  y elija  .
Seleccione **Historial**.
- 2 Se mostrará una lista de títulos de páginas Web a las que ha accedido recientemente. Para acceder a una de estas páginas, simplemente selecciónela.

Cambiar la configuración del navegador Web

- 1 En la pantalla de espera, seleccione  , luego toque  y elija  .
Seleccione **Configuraciones**.
- 2 Puede elegir editar **Perfiles, Configuraciones de apariencia, Caché, Cookies, Seguridad**, o seleccionar **Restaurar configuraciones** para restablecer toda la configuración.

Acceso a Yahoo

Puede usar los servicios de Yahoo mediante este menú.




Configuraciones

Esta carpeta le permite adaptar la configuración para personalizar el teléfono GW525g.




Personalizar sus perfiles

Es posible cambiar rápidamente el perfil en la pantalla de espera. Tan sólo toque la barra de resumen de estado situada en la parte superior de la pantalla y toque la ficha de perfil.

Con el menú de configuración puede personalizar la configuración de cada perfil.

- 1 Presione  y luego elija .
- 2 Toque  y elija el perfil que desea editar.
- 3 Puede cambiar todos los sonidos y las opciones de alerta disponibles en la lista, incluida la configuración de **Tono**, **Volumen**, **Tono de mensajes** y mucho más.

Cambiar la configuración de la pantalla

- 1 Toque  y luego elija .
- 2 Toque  y luego elija entre:

Fondo de pantalla: permite elegir un tema para la pantalla de espera.

Livesquare: permite cambiar Liveplace y Livecon. Si establece la opción Restablecer a diario en Activada, Livesquare se restablecerá todas las mañanas a las 4 a.m.

Estilo menú superior: permite elegir el estilo del menú principal.

Marcación: permite cambiar el tamaño y el color de los números.

Fuente: cambia el estilo y el tamaño de la fuente.

Luz de fondo: permite elegir por cuánto tiempo permanecerá encendida la luz de fondo.

NOTA: Cuanto más tiempo permanece encendida la luz, más energía de la batería se consume y más frecuente es la necesidad de recargar el teléfono.




Brillo: ajusta el brillo de la pantalla.

Mensaje de saludo: elija si desea activar o desactivar esta opción que permite escribir un mensaje de bienvenida.

Inicio/Apagar: permite seleccionar el tema de la pantalla de inicio o de cierre.

Cambiar la configuración del teléfono

Disfrute la libertad de adaptar el teléfono GW525g para que funcione a su gusto.

- 1 Toque  y luego elija .
- 2 Toque  y luego seleccione una de las siguientes opciones.

Fecha y Hora: configure la fecha y la hora o elija actualizar automáticamente la hora cuando viaja o usar el horario de verano.

Ahorro de energía: elija si desea cambiar la configuración de ahorro de energía establecida de fábrica (**Desactivado, Sólo de noche y Siempre activado**).

Idiomas: cambie el idioma de la pantalla del teléfono GW525g.

Auto bloqueo del teclado: bloquee el teclado en forma automática en la pantalla de espera.

Seguridad: modifique la configuración de seguridad, incluidos los códigos PIN y el bloqueo del teléfono.

Administrador de memoria: puede usar el administrador de memoria para determinar cómo se usa cada memoria y ver cuánto espacio disponible tiene.

Configuraciones

Memoria común del teléfono: muestra la memoria disponible en el teléfono GW525g para guardar imágenes, sonidos, videos, contenidos Flash, MMS, E-mail, aplicaciones Java y otros.

Memoria reservada del teléfono: muestra la memoria disponible en el teléfono para guardar SMS, contactos, eventos de calendario, lista de pendientes, notas, alarmas, historiales de llamadas, favoritos y elementos varios.

Memoria SIM: muestra la memoria disponible en la tarjeta SIM.



Memoria externa: muestra la memoria disponible en la tarjeta de memoria externa (es posible que necesite comprar la tarjeta de memoria en forma separada).

Ajuste de almacenamiento principal : elija si desea guardar los elementos en la Memoria del teléfono o en la Memoria externa.

Restaurar configuraciones: restaura toda la configuración a los valores predeterminados de fábrica.

Información: muestra la información técnica del teléfono GW525g.

Cambiar la configuración táctil




En la pantalla de inicio, seleccione  , luego  y  .

Calibración del touchpad: permite ajustar la calibración del teclado táctil.

Efecto de pantalla táctil: permite cambiar el efecto de pantalla táctil.

Cambiar los ajustes de conectividad

La configuración de conectividad ya esta establecida por el operador de red; por lo tanto, usted puede disfrutar de su nuevo teléfono de inmediato. Para cambiar cualquier configuración, utilice este menú:

Toque  y luego  .
Seleccione .

Configuraciones de red

Seleccionar red: si selecciona **Automático**, el teléfono GW525g busca la red y se registra automáticamente. Se recomienda utilizar esta opción para obtener mejor servicio y calidad.

NOTA: Cuando el teléfono no logra mantenerse en la red en modo manual, se muestra un mensaje emergente en la pantalla de inactividad para que usted pueda elegir la red disponible.

Modo de red: puede establecer qué tipo de red buscar cuando se busquen las redes en el menú Seleccionar red.

Listas preferidas: si la red realiza la búsqueda en forma automática, usted puede agregar una red preferida a la cual conectarse. Están disponibles las opciones siguientes:

Perfil de Internet : este menú muestra los perfiles de Internet. Con el menú Opciones, es posible crear, borrar o editar perfiles nuevos. Sin embargo, en algunos países no se pueden borrar ni editar las configuraciones predeterminadas.

Puntos de acceso: la información sobre este punto ya está establecida por el operador de red. Puede agregar nuevos puntos de acceso si utiliza este menú.

Configuraciones

Conexión de paquete de datos :

determine cuándo el teléfono se conectará a la red para recibir paquetes de datos.

Modo de conexión USB: elija Servicio de datos, sincronice el teléfono GW525g mediante el software LG PC Suite y copie archivos desde el teléfono. Si utiliza Sincronización de música con Windows Media Player, seleccione Sincronización de música en este menú. La sincronización de música sólo está disponible para contenidos de música.

Sincronización

Configuración de transmisión: la información sobre este punto ya está establecida por el operador de red. Puede editarla si desea implementar cambios.

Config. Java: puede agregar o seleccionar un perfil y ver la información de certificación.

Enviar y recibir archivos mediante Bluetooth

Bluetooth es una excelente forma para enviar y recibir archivos, ya que no utiliza cables y la conexión es rápida y sencilla. También puede conectarse a unos auriculares Bluetooth para realizar y recibir llamadas.

Para enviar un archivo:

- 1** Abra el archivo que desea enviar, que normalmente es un archivo de foto, video o música.
- 2** Elija **Enviar**. Elija **Bluetooth**.
- 3** Si ya vinculó el dispositivo Bluetooth, el teléfono GW525g no buscará automáticamente otros dispositivos Bluetooth. De lo contrario, los buscará dentro del área de conexión.
- 4** Seleccione el dispositivo al que desea enviar el archivo y toque **Seleccionar**.

5 El archivo se enviará.

SUGERENCIA Consulte la barra de progreso para asegurarse de que el archivo se ha enviado.

Para recibir un archivo:

- 1 Para recibir archivos, la conexión Bluetooth debe estar **Activada** y **Visible**. Para obtener más información, consulte la sección **Cambiar la configuración de Bluetooth**.
- 2 Un mensaje le preguntará si desea aceptar el archivo del remitente. Toque **Sí** para recibir el archivo.
- 3 Verá dónde se guardó el archivo y podrá elegir **Ver** el archivo o **Usar como tapiz**. Los archivos suelen guardarse en la carpeta pertinente en Mis cosas.

Par cambiar la configuración de Bluetooth:

- 1 Toque  y elija .
- 2 Seleccione  luego toque  y elija **Configuraciones**.

Haga los cambios que desee en:

Visibilidad: elija entre **Visible**, **Oculto** o **Visible por 1 min**.

Nombre: introduzca un nombre para el teléfono GW525g.

Servicios soportados: seleccione cómo utilizar Bluetooth en relación con otros servicios.

Modo SIM remota: puede activarlo o desactivarlo.

Mi dirección: permite ver la dirección de Bluetooth.

Configuraciones

Vincular el teléfono con otro dispositivo Bluetooth

Si vincula el teléfono GW525g con otro dispositivo, podrá configurar una conexión protegida por un código de acceso. De este modo, el vínculo es más seguro.

- 1 Verifique que la conexión Bluetooth esté **Activada** y **Visible**. Puede modificar la visibilidad en el menú **Configuración**.
- 2 Toque **Buscar**.
- 3 El teléfono GW525g buscará los dispositivos. Cuando la búsqueda haya finalizado, aparecerá la opción **Reintentar** en la pantalla.
- 4 Elija el dispositivo al que desea vincularse, ingrese el código de acceso y toque **Aceptar**.
- 5 El teléfono se conectará con el otro dispositivo, en el que deberá introducir el mismo código de acceso.

- 6 La conexión Bluetooth protegida por contraseña ya estará lista.

Utilizar auriculares Bluetooth

- 1 Verifique que la conexión Bluetooth esté **Activada** y **Visible**.
- 2 Siga las instrucciones que vienen con el auricular para ponerlo en modo de vinculación y vincular los dispositivos.
- 3 Toque **Preguntar antes de conectar** o **Conectar siempre** y toque **Sí** para Conectar ahora. El teléfono GW525g pasará automáticamente al perfil del auricular.

Actualización de software

Programa de actualización de software para teléfonos celulares LG

Si desea obtener más información sobre la instalación y el uso de este programa, visite

<http://update.lgmobile.com>

Esta función le permite actualizar el software de su teléfono a la versión más reciente, con rapidez y comodidad a través de Internet, y sin necesidad de acudir a nuestro centro de servicios.

Como el programa de actualización de software para teléfonos celulares precisa toda la atención del usuario durante el proceso de actualización, asegúrese de leer todas las instrucciones y notas que aparecen en cada paso antes de proceder. Tenga presente que el teléfono celular puede sufrir graves daños si se quita un cable de comunicación de datos USB o las baterías durante la actualización.

Dado que el fabricante no se responsabiliza por pérdidas de datos producidas durante el proceso de actualización, se recomienda resguardar la información de importancia antes de proceder.

Accesorios

Estos accesorios se entregan junto con el teléfono GW525g.

Cargador



Cable de datos y CD

Para conectar y sincronizar GW525g y el PC.



Batería



Audífonos estereofónicos



Guía del usuario

Información adicional sobre el teléfono GW525g.

NOTA:

- Utilice siempre accesorios LG originales.
- Si no lo hace, la garantía puede quedarse invalidada.
- Los accesorios pueden ser diferentes según la región: consulte a nuestro agente o servicio local para obtener más información.

Servicio de red

El teléfono inalámbrico aquí descrito está aprobado para utilizarse en las redes GSM 850, E-GSM 900, DCS 1800, PCS 1900 y W-CDMA.

Varias funciones en esta guía se denominan Servicios de red. Son servicios especiales que coordina con el proveedor de servicios inalámbricos. Antes de que pueda disfrutar de los beneficios de alguno de esos servicios de red, debe suscribirse a través de su proveedor de servicios y obtener las instrucciones de uso.

Datos técnicos

General

Nombre del producto: GW525g

Sistema: GSM 850/E-GSM 900/DCS 1800/PCS 1900/W-CDMA

Temperatura ambiente

Máx.: +55 °C (descarga),
+45 °C (carga)

Mín.: -10 °C

Por su seguridad

Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerles modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento típico en el cuerpo, manteniendo una distancia de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima

de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Es posible que los accesorios usados sobre el cuerpo que no puedan mantener una distancia de separación de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no hayan sido probados para el funcionamiento típico en el cuerpo no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deberán evitarse.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

Información de seguridad de la TIA

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario referente a marcapasos, audífonos para sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria

para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono portátil de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales:

Por su seguridad

ANSI C95.1 (1 992) *

Informe NCRP 86 (1 986)

ICNIRP (1 996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud, gubernamentales y la industria analizaron los resultados de la investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

*Instituto de Estándares Nacional Estadounidense, Consejo Nacional de Protección contra la Radiación y Mediciones, Comisión Internacional de Protección de Radiación no Ionizante.

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

Posición normal: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la función a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF.

Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de Fabricantes de la Industria Médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

Por su seguridad

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de tal interferencia, le recomendamos que consulte a su proveedor de servicios.

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores.

Compruebe con el fabricante o con su representante a respecto de su vehículo.

También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones' o en áreas con letreros que indiquen: 'Apague los radios de dos vías'. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de

Por su seguridad

combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida

útil de la batería.

- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los paquetes de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.

- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.

Por su seguridad

- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
 - No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un corto circuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El corto circuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.
- que las piezas que se reemplazarán.
 - El uso de una batería dañada o la introducción de la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
 - No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
 - Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
 - Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.

Aviso general

- Las reparaciones contempladas en la garantía, a criterio de LG, pueden incluir piezas o placas de reemplazo, nuevas o restauradas, siempre y cuando tengan la misma funcionalidad

- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un centro de servicio autorizado LG.
- El cable de alimentación de este producto lo expondrá al plomo, una sustancia química que el Estado de California ha determinado que causa cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductores. Lávese las manos después de manipularlo.

- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes.

(También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.

- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

Actualización de la FDA para los consumidores

El Centro de Administración de Comida y Medicamentos (FDA), ha hecho investigaciones para la salud radiológica del consumidor que utiliza teléfonos móviles.

Por su seguridad

1 ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto

biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2 ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF)

a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos (FDA) de los EE.UU.
- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF

emitidos por los teléfonos inalámbricos.

- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF y que no sea necesaria para la función del dispositivo.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)

Por su seguridad

- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3 ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos ‘celulares’, ‘móviles’ o ‘PCS’. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer

el usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados 'teléfonos inalámbricos' que tienen una unidad base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4 ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores en aumento, usaron animales que habían sido alterados genéticamente o

Por su seguridad

tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2 000. Juntos, estos estudios, investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los

estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos.

No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5 **¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?**

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos sí proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de

exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los

teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6 ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los EE.UU. y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurarse de que se realicen estudios de alta prioridad con animales para resolver importantes preguntas acerca de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder del Proyecto de Campos Electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización mundial de la salud desde su creación en 1996.

Por su seguridad

Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de Investigación y Desarrollo en Colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes.

La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7 ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad.

El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de Absorción Específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watts por kilogramo 1,6 W/kg El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación. (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de

exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8 ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado 'Práctica recomendada para determinar la Tasa de Absorción

Por su seguridad

Específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales' establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono

inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9 ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede dar unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días,

puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10 ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños

y adolescentes.

Si desea dar pasos para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba descritas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2 000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se

Por su seguridad

limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11 ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos.

Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el

Avance de la instrumentación Médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2 000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no

ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono 'compatible' y un aparato para la sordera 'compatible'. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2 000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS) (<http://www.who.int/emf>)

Junta nacional de protección radiológica (R.U.) (<http://www.nrpb.org.uk/>)

DetECCIÓN DE PROBLEMAS

En este capítulo se describen algunos de los problemas que puede experimentar durante el uso del teléfono. Algunos problemas requieren que llame a su proveedor de servicios, pero en la mayoría de los casos, puede corregirlos usted mismo.

Mensaje	Causas posibles	Soluciones posibles
Error de SIM	No hay ninguna tarjeta SIM en el teléfono o no está insertada correctamente.	Asegúrese de que la tarjeta SIM esté insertada correctamente.
Sin conexión de red	Señal débil Fuera del área de la red GSM	Acérquese a una ventana o busque un área abierta. Compruebe la cobertura del proveedor de servicios.
Los códigos no coinciden	Para cambiar un código de seguridad, deberá introducir el código nuevamente para confirmarlo. Los dos códigos introducidos no coinciden.	Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
No se puede configurar la función	El proveedor de servicios no admite la operación o es necesario estar registrado	Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
Llamadas no disponibles	Error de marcación La nueva tarjeta SIM insertada alcanzó el límite de gasto	Red nueva no autorizada. Compruebe las nuevas restricciones. Póngase en contacto con el proveedor de servicios o restablezca el límite con PIN 2.

Mensaje	Causas posibles	Soluciones posibles
No se puede encender el teléfono	Tecla de encendido y apagado no presionada el tiempo suficiente Batería descargada Contactos de la batería sucios	Presione la tecla de encendido y apagado por dos segundos como mínimo. Cargue la batería. Compruebe el indicador de carga en la pantalla. Limpie los contactos.
Error al cargar	Batería totalmente vacía Temperatura fuera de intervalo Problema de contacto Sin alimentación eléctrica Cargador defectuoso Cargador erróneo Batería defectuosa	Cargue la batería. Asegúrese de que la temperatura ambiente es adecuada, espere un momento y, a continuación, vuelva a cargar. Compruebe la fuente de alimentación y la conexión del teléfono. Compruebe los contactos de la batería y límpielos si fuera necesario. Conecte el teléfono en otro enchufe o verifique el voltaje. Si el cargador no se calienta, sustitúyalo. Utilice sólo accesorios de LG originales. Sustituya la batería.
El teléfono no logra mantenerse en la red.	Señal demasiado débil	La reconexión a otro proveedor de servicios es automática.
Número no permitido	Está activada la función de número de marcado fijo.	Compruebe la configuración.

CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA

LG ELECTRONICS PANAMA, S.A. (LGEPS) garantiza este producto (incluyendo su batería y accesorios originales) en contra de defectos de fabricación y mano de obra como sigue:

- 1. MANO DE OBRA:** Por un período de un (1) año contado desde la fecha de compra por el consumidor que adquiera el producto nuevo, si este producto es encontrado defectuoso, LGEPS correrá con los gastos de reparación en los Centros de Servicio Autorizado que para estos efectos designe en cada país. Una vez expirado el período de garantía, LGEPS no será responsable por gastos en mano de obra.
- 2. PARTES:** Por un período de un (1) año contado desde la fecha de compra por el consumidor que adquiera el producto nuevo, si este producto es encontrado defectuoso, LGEPS correrá con el costo de las piezas nuevas en los Centros de Servicio Autorizado que para estos efectos designe en cada país. Una vez expirado el período de garantía, LGEPS no será responsable por gastos en partes.
- 3. BATERÍAS Y ACCESORIOS:** Por un período de seis (6) meses contados desde la fecha de compra por el consumidor que adquiera el producto nuevo, si este producto es encontrado defectuoso, LGEPS correrá con el costo de las piezas nuevas en los Centros de Servicio Autorizado que para estos efectos designe en cada país. Una vez expirado el período de garantía, LGEPS no será responsable por gastos en baterías y accesorios.

Exclusiones de la garantía. La presente garantía no cubre las siguientes situaciones:

- a.** Aquellos daños causados por negligencia, impericia o inobservancia del manual de uso del teléfono, no serán cubiertos por la garantía.
- b.** Daños causados por el contacto de líquidos, comida o corrosión de las partes metálicas.
- c.** Daños causados por la invasión de cuerpos extraños al producto tales como arena e insectos.
- d.** La instalación indebida del equipo.
- e.** Daños sufridos por teléfonos dedicados a uso comercial (equipos para alquiler).
- f.** El uso de accesorios no originales invalida la garantía.
- g.** Daños sufridos por teléfonos sometidos a servicios de reparación, actualización de software, apertura del teléfono e instalación de accesorios por personal ajeno a los Centros de Servicio Autorizado de LGEPS.
- h.** Modificaciones de conversión de tensión o frecuencia al equipo.
- i.** Daños causados por conexiones a voltajes inapropiados.
- j.** Daños sufridos por la SIMCard. Tampoco los daños accidentales en la pérdida de información contenida en la SIMCard del usuario.

k. El deterioro de las superficies externas del equipo debido al transcurso normal del tiempo.

l. Daños cosméticos, daños causados por eventos de fuerza mayor y/o caso fortuito.

m. En los casos en que el número de serie colocado por la fábrica haya sido alterado o removido del producto.

n. Cuando las baterías presente sellos rotos, húmedos o humidificados.

o. Cuando las baterías han sido cargadas con cargador no fabricado por LG Electronics Inc. o sus subsidiarias.

p. Cuando la batería ha sido utilizada en un equipo distinto a aquel para el cual fue diseñado.

q. Cuando la etiqueta del equipo no sea legible, esté ausente o presente alteración en la imprenta.

Productos de reemplazo: Aquellos productos entregados en reemplazo de un producto defectuoso contarán con garantía de un (1) año contados a partir de la fecha de adquisición del primer producto, excepto en aquellos países y Estados que la Ley no lo permita.

LA REPARACION O REEMPLAZO DEL PRODUCTO TAL Y COMO ESTA EXPUESTO EN EL PRESENTE CERTIFICADO ES LA UNICA COMPENSACION A RECIBIR POR EL CONSUMIDOR. LGEPS NO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA PRESENTE GARANTIA.

EXCEPTO EN LOS CASOS EN QUE SEA EXPRESAMENTE PROHIBIDO POR LA LEY DEL PAIS DE COMPRA DEL PRODUCTO, CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA DE MERCANTIBILIDAD O ADECUACION PARA UN PROPOSITO PARTICULAR DE ESTE PRODUCTO ESTA LIMITADA EN SU DURACION A LA DURACION DE ESTA GARANTIA.

Esta garantía será válida en el país de compra del producto y Ud. podrá tener otros derechos que dependerán del país de compra. Esta garantía no es internacional por lo que no podrá exigirse en país distinto al país de compra del producto. Algunos países y Estados no permiten la exclusión o la limitación a los daños incidentales o consecuentes o permiten alguna limitación en cuánto a la duración de la garantía implícita por lo que las limitaciones y exclusiones arriba indicadas pueden no aplicarle.

Para hacer válida la garantía debe mostrarse factura de compra o recibo de pago y el presente certificado de garantía.

Para mayor información contáctenos en <http://pa.lge.com> o a los siguientes números telefónicos: PANAMA: 800-5454, ECUADOR: 800-545454, VENEZUELA: 800-5424477, GUATEMALA: 1801-422LGLG(5454), COSTA RICA: 256-6878, 256-3396